

5/2010  
62. Jahrgang  
Mai

# Der Belper



*Bewegte Jahre*  
1930 - 1950



**3** VVB | **5** Kultur | **8** Sport | **14** Natur  
**17** Bunt gemischt | **18** Geschäftsleben | **22** Dorfgeschehen

# Sony Center Bern-Belp



Sony Center Bern-Belp  
zimmer media ag  
viehweidstrasse 11  
tel. 031 819 88 33  
www.zimmermedia.ch



## MARAG Garagen AG



Gürbestrasse 13, 3125 Toffen  
Telefon 031 819 25 45

Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern  
Telefon 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch



**HONDA INSIGHT HYBRID**  
4.4 Liter/100 Kilometer  
ab CHF 28 900.-



**NISSAN PIXO**  
4.4 Liter/100 Kilometer  
ab CHF 12 990.-

## Ihr Schreiner

Stefan Imwinkelried

Telefon 031 819 96 06 / 05  
mail: stefan.imwinkelried@belponline.ch

Gartenstrasse 8, 3123 Belp

Im

ried



## Mrs.Sporty

Ihr persönlicher Sportclub

Mrs.Sporty Club Wabern

Zentrum Wabern  
Seftigenstrasse 240  
3084 Wabern  
Tel. 031 961 40 35  
club170@club.mrssporty.ch  
www.mrssporty.ch/club170

Gültig bis 30.06.10

**4 Wochen  
testen zum  
1/2 Preis\***

In allen teilnehmenden Clubs.

*Ich fühle mich leicht und unbeschwert.  
Und mein Rücken trägt mich wieder.*

Christine von der Burg trainiert seit einem Bandscheibenvorfall bei Mrs.Sporty und ist heute aktiver denn je.

\* Bei Abschluss einer 12-Monats-Mitgliedschaft im Zeitraum vom 01.05.2010 bis zum 30.06.2010 wird ein 50-prozentiger Preisnachlass, bezogen auf den ersten Monatsbeitrag (Preis dann nur CHF 43.50 anstatt der regulären CHF 87.-), gewährt. Zusätzliches Sonderkündigungsrecht: Innerhalb des ersten Monats ab Vertragsschluss kann der Vertrag zum Ablauf des ersten Monats schriftlich gekündigt werden.

## Wittner SPORTS Switcher Corner

MITTELSTRASSE 8 BELP • 031 819 11 65

## Wittner BODYWEAR

DORFSTRASSE 8A BELP • 031 819 88 01



## Physiotherapie Bahnhofplatz

Rosmarie Walther  
Bahnhofstrasse 11 3123 Belp  
Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87  
www.physiobelp.ch

## Digitaldruck Beschriftungen

WERBETECHNIK.CH  
SIEGENTHALER AG

Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch



## klimag heizungs ag

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01

www.klimag.ch

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher



nenden Wettkämpfen engagierter junger Ringer mitzufiebern. Unser Ringklub wird selber ebenfalls einige junge Talente stellen, die natürlich auf die Unterstützung des einheimischen Publikums angewiesen sind. Die Organisatoren freuen sich jedenfalls darauf, auch Sie am 5. Juni in der Neumatt begrüßen zu dürfen. Beachten Sie dazu auch den Ringklub-Beitrag in der Rubrik «Sport».

## Präsidentenapéro

**Gute Beteiligung – gute Stimmung.** Der Einladung zum diesjährigen traditionellen Präsidentenapéro folgten über 50 Personen. In der Pfrundstube herrschte eine gute Stimmung und die Präsidentinnen und Präsidenten, oder ihre Abgeordneten, erlebten viele gute Gespräche. VVB-Präsidentin Susanne Burla konnte dazu nicht nur Gemeinderat Fabian Wienert, sondern ebenfalls zahlreiche frühere Funktionäre des Vereinsverbandes begrüßen. Der Abend hat damit seinen Zweck – das Zusammentreffen der Vereinsverantwortlichen ohne Traktandenliste – voll und ganz erfüllt. Zum Schluss bleibt uns nur noch, dafür zu danken, dass diesmal die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission für die Kosten des Präsidentenapéros aufkommt.



Für nächstes Jahr haben sich zur Durchführung dieses Anlasses bereits die Belp Schützen und der Pistolenklub angemeldet. Weil sich dazu noch ein weiterer Verein gemeldet hat, scheint nun auch schon der Präsidentenapéro 2012 gerettet zu sein.

**Die neue VVB-Sekretärin heisst Lilian Baumgartner.** Die Präsidentin des Vereins-

## Schweizermeisterschaft

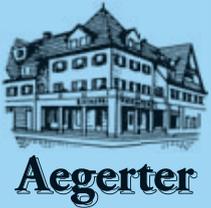


fs. Es ist nicht alltäglich, dass einer unserer Vereine eine Schweizermeisterschaft durchführen kann. Am Samstag, 5. Juni, ist es aber in der neuen Halle Neumatt wieder einmal so weit: Der Ringklub führt die Schweizermeisterschaft Jugend im Ringen (Greco Jugend A und B) durch. Wettkampfbeginn ist um 10 Uhr. Um 17 Uhr finden die Finalkämpfe statt und um 18 Uhr ist jedermann zur Rangverkündigung eingeladen. – Der Anlass bietet allen Sportinteressierten die Möglichkeit, sich mit dem Ringen vertraut zu machen und an span-

## Für Sie notiert!

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>Mai</b></p> <p>15. MG und Musikverein Vellmar D, Gemeinschaftskonzert, Dorfzentrum</p> <p>15./16. Schweiz. Zweitagemarsch, Unterhaltung/Start und Ziel, Hühnerhubel</p> <p>16. Ornith. Verein, Exkursion in die Au, Klubhaus Gassacker</p> <p>22.–24. Schachklub, Jugendschach-Open, Dorfzentrum</p> <p>23. Ref. Kirche, Improvisationskonzert zu Pfingsten, Kirche</p> <p>24. Hornussergesellschaft, Hornussen für alle, Hühnerhubel</p> <p>29. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz</p> <p>29. Ortsmuseum, Wiedereröffnung mit «Bewegte Jahre», Kefiturm</p> <p>29. Singkreis, Konzert «Die Jahreszeiten» (Haydn), Dorfzentrum</p> <p><b>Juni</b></p> <p>2. Ref. Kirche, «Inne halten»/Vortrag von Pier Hänni, Kirche</p> <p>4. Schule OSZ, Premiere «the pirates», Aula Mühlematt*</p> | <p>5. Ringklub, Jugend-Schweizermeisterschaft, Neumatt</p> <p>7. Tennisklub, offener Abend für jedermann, Tennisplatz Pfadi Wärenfels, 30-Jahre-Jubiläum, Dorfschulhausplatz/Turnhalle</p> <p>12. Gemeindeversammlung, Dorfzentrum</p> <p>17. Ref. Kirche, Orgelcafé, Kirche</p> <p>19. Ringklub, Ringklub-Fest, Bauernhaus Schürch im Steinbach</p> <p>19. Ev. meth. Kirche, Cello-Konzert der Prager Familie Koci, Kirche am Bahnhof</p> <p>20. Ornith. Verein, Kleintierausstellung, Klubhaus Gassacker</p> <p>25. Musikgesellschaft, Openair-Konzert, Dorfplatz</p> <p>25. Orchester, Sommerkonzert, Eglise du Pasquart Biel</p> <p>25./26. Wyhus AG, Grosse Italien Degustation, Sägetstrasse 33</p> <p>26. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz</p> <p>26. Skiklub, 8. Energie-Belpathlon, Sportanlage Mühlematt</p> <p>27. Orchester, Konzertmatinée, Dorfzentrum</p> <p>29. Samariterverein, Blutspenden, Dorfzentrum</p> <p>* <b>Schulmusical «the pirates»;</b> die Vorstellungen finden an folgenden Daten statt: 5., 8., 11., 12., 13.; 17.; 18.; 19.; 23., 25. und 26. Juni, Aula Mühlematt.</p> |
|---|---|

**Titelbild:** Das Ortsmuseum im Kefiturm hat seinen Winterschlaf beendet. Räume und Vitrinen sind neu bestückt. Eine faszinierende Palette von Bildern, Dokumenten und Gegenständen erwartet die Besucher: Mit der neuen Wechselausstellung unter dem Titel «Bewegte Jahre – Belp zwischen 1930 und 1950» möchte die Ortsmuseumskommission einen besonderen Teil des vergangenen Dorfgeschehens, vor allem während der Vor-, Kriegs- und Nachkriegszeit aufarbeiten und in Erinnerung rufen. Beachten Sie dazu den Beitrag in der Rubrik Dorfgeschehen. – Die Ausstellung ist ab dem Eröffnungstag, Samstag, 29. Mai, wieder jeden Samstag von 10 bis 16 Uhr offen. – Bilder: Paul Senn, FFV, Kunstmuseum Bern, Dep. GKS. © GKS.



**Aegerter**

**Bäckerei – Konditorei**

Rubigenstrasse 6, 3123 Belp  
Tel. und Fax 031 819 00 07

Filialeleiterin: Daniela Holzer

**Sonntags geöffnet**

Auch Zöliakie-Allergiker sind bei uns sehr gut bedient!

Grosses glutenfreies Sortiment:  
Brote, Pizzas, Kuchen, Muffins usw.

Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen und vorgebackenen Produkten sowie Mehlvormischungen. Unsere Backwaren werden mit Mehl aus unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo	6.30 - 12.30
Di-Fr	6.30 - 12.30    14.30 - 18.30
Sa	6.30 - 13.00
So	8.00 - 12.00



CHEVROLET



Wir lieben Autos.

**Eigene Carrosserieabteilung**

**BELWAG Belp**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55

**BELWAG**  
BELP

Mehr als nur eine Garage.

**> WIR PRODUZIEREN AUCH IN BELP!**



**GARTENPFLANZEN  
DAEPP  
MÜNSINGEN**  
www.daepp.ch | Telefon 031 720 14 44

*Alle Pflanzen für Ihren Garten.*



**Intercoiffure  
Christa**

Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60  
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch

**R O D E R   O P T I K**

Bahnhofstrasse 11 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 21 81

Regel-Weibung Belp

**gutsehen  
gutausssehen**

**probst**

**Möbel**

Probst + Eggimann AG  
Dorfstrasse 50/52  
CH-3123 Belp

Tel. 031 818 80 80  
www.probstbelp.ch

**INTER-PIZZA**  
Blitzschneller  
Hauslieferdienst

Abgeholte  
Pizza 32cm ab  
**10.-**

MITTAGS  
Ab 2 Pizzen Jede Pizza  
**12.50**

ABENDS  
Ab 2 Pizzen  
eine Flasche Merlot  
**GRATIS**

**PIZZERIA & KEBAPHAUS**  
Hauslieferungen • Take Away  
• Party-Service

7 Tage offen von 10.30 – 23 Uhr  
Freitag und Samstag bis 24 Uhr

**Sie bestellen - wir liefern!**

**031 964 20 20**

Fax 031 964 20 21 / www.interpizza.ch



**Ganzheitskosmetik  
Christine**

pflegen • wohlfühlen • strahlen

**Christine Grichting**

Dipl. Masseurin und  
Naturkosmetikerin

Bantigerweg 5

3123 Belp

Tel./Fax 031 819 66 88

www.christinegrichting.ch • info@christinegrichting.ch

**2-RAD WEHRLI BELP**

Das Fachgeschäft mit der guten Beratung

**2-Rad Wehrli GmbH**

Sägetstrasse 6  
3123 Belp

031 819 05 64

www.wehrli-2rad.ch



Motorräder

Roller

ATV/Quad

Bekleidung

Zubehör

Reparaturen

Beratung



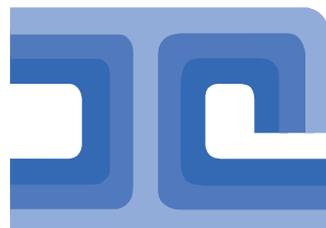
**Bildhauer Atelier**

Urs Schmidt  
Eidg. Dipl. Steinbildhauermeister

Bildhauerei  
Grabmal - Skulpturen - Brunnen  
Individuelle Gestaltungsarbeiten  
mit Naturstein



Channeboum · CH-3128 Rümliigen  
Tel. 031 809 23 31 · Natel 079 607 15 56



**RAMSEIER BELP AG**

Sanitär • Heizung • Spenglerei

031 819 10 34  
info@ramseierbelp.ch

verbandes, Susanne Burla, hat ihre Suche nach einer Nachfolgerin von Sascha Fischer mit Erfolg abgeschlossen: Als neue Sekretärin konnte Sie dem Vorstand anlässlich der Sitzung vom 10. Mai **Lilian Baumgartner** (Bild) von der Gürbetaler Volksbühne zur Wahl vorschlagen. Sie wurde im Vorstand herzlich willkommen geheissen und hat ihre Arbeit sogleich aufgenommen, nachdem sie die Akten von Sascha Fischer schon Ende April erhalten hat. – Die neue VVB-Sekretärin ist über



die Mail-Adresse [lil.baumgartner@bluewin.ch](mailto:lil.baumgartner@bluewin.ch) zu erreichen. Weitere Angaben finden Sie bekanntlich unter [www.belp.ch/derbelper](http://www.belp.ch/derbelper) sowie auf der Präsidentenliste, die ebenfalls im Internet und von Zeit zu Zeit auch im «Belper» zu finden ist. Das Redaktionsteam freut sich ebenfalls auf die Zusammenarbeit mit Lilian Baumgartner, die bei der Sekretariatsführung auf grosse Erfahrung zurückblicken kann.

Fritz Sahli



## Belper Chor

**Nun will der Lenz uns grüssen.** rk. Voller Freude und Tatendrang starteten wir am 27. April nach genossenen Frühlingsferien in die neue Singsaison. Unser nächstes Projekt ist ein Auftritt am Muttertags-Brunch im Schloss Kiesen, der vom Gemischten Chor Kiesen organisiert wird. Vielleicht wäre das auch für Sie eine Idee, diesen Feiertag einmal etwas anders zu verbringen. Weitere Infos finden Sie unter [www.gemischter-chor-kiesen.ch](http://www.gemischter-chor-kiesen.ch). Am 29. und 30. Mai findet in Spiez das Bernische Kantonalgesangsfest statt. Über 130 verschiedene Chöre werden Sie an diesem Wochenende in diversen Lokaltäten mit abwechslungsreichen und klangvollen Darbietungen verwöhnen. Wir haben unseren Auftritt am 30. Mai, um 11 Uhr, im Lötschbergzentrum in Spiez. Was wir wohl vortragen werden? Lassen Sie sich überraschen! Für Liebhaber des Chorgesangs lohnt sich ein Ausflug an dieses Kantonalgesangsfest bestimmt!

**Friedy Schmocker †.** Am 11. März verstarb Friedy Schmocker-Streit im Alter von 93 Jahren. 1933 trat sie dem damaligen Frauenchor bei. Für ihre langjährige Sängertätigkeit und ihren Einsatz wurde ihr die Ehrenmitgliedschaft verliehen. Wir Sängerinnen und Sänger werden Friedy in guter Erinnerung behalten.

## Fotoklub

**5. Rang im nationalen Schwarz/Weiss-Wettbewerb.** amp. Am vergangenen 10. April war die Jurierung dieses Wettbewerbes. Es wurden Bilder von Beno Langenegger, Hans Villars, Wilu Berger, Elisabeth und Peter Aemmer eingegeben. Das Resultat aus diesen Eingaben lässt sich sehen. Beno erzielte mit einem Portfolio eine Prämierung und mit einem Bild eine Annahme. Elisabeth mit einem Bild eine Annahme und Peter mit einem Bild und einem Dia je eine Annahme. Gesamtschweizerisch belegt nun der Foto-Klub den 5. Rang. Siegerklub ist der Fotoklub Solothurn. An der Delegierten-

versammlung von PHOTO SUISSSE wurde ein neuer Zentralpräsident in der Person von Urs Lüthi gewählt. Der Posten des Bilderbankverantwortlichen konnte immer noch nicht besetzt werden.

**Es ist überall das gleiche Bild:** Frage an die Versammelten, wer ein Amt übernehmen möchte, löst betroffenes Schweigen aus und viele müssen unter dem Tisch, dummerweise, gerade die Schuhe binden. Wem kommt das nicht bekannt vor? Dabei profitiert eigentlich jedes Vereins- oder Verbandsmitglied von Leistungen. Es sollte doch auch dazu animieren, auch einmal für ein paar Jahre ein Amt auszuüben. Es ist ja meistens nicht ein 100-Prozent-Job, der einem keine Zeit mehr lässt fürs Hobby. Dazu bieten Vorstandstätigkeiten sehr viel in Sachen Erwachsenenbildung. Vor versammelten Leuten etwas vortragen, konstruktiv mitgestalten, Arbeitsmethodik üben, ohne dass einem ein strenger Chef bei einem eventuellen Misserfolg mit Lohnabbau droht. Dazu eine enge Kameradschaft pflegen. Teambildung in der Freizeit erleben. Ist das Nichts?

## Guggenmusik

**Jubiläum Wohnheim.** ab . Am 5. September feierte das Wohnheim Belp sein 10-jähriges Bestehen. Auch wir durften mit unseren schrägen Tönen zum Gelingen dieses Festes beitragen. Wir freuen uns jedes Mal, wenn wir den Heimbewohnern und den Gästen mit unserem Spiel Freude bereiten können. So ist es für uns immer ein Erlebnis, wie gehörlose Menschen auch Musik «hören» können. Herzlichen Dank den Organisatoren für die Einladung und die Verpflegung.



## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit «Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

### Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
[eliane-schaer@belponline.ch](mailto:eliane-schaer@belponline.ch)

Fritz Sahli, Neumattstrasse 2/42, 3123 Belp 031 819 10 40  
[frisa.belp@sah.li](mailto:frisa.belp@sah.li)

**Druck und Verlag/Jordi AG, 3123 Belp**  
[samuel.buetikofer@jordibelp.ch](mailto:samuel.buetikofer@jordibelp.ch) 031 818 01 82

**Inserate/Jordi AG, 3123 Belp**  
[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 17

**Abo/Adressänderungen/Jordi AG, 3123 Belp**  
[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

**Jahres-Abonnement** Fr. 21.–

[www.belp.ch/derbelper](http://www.belp.ch/derbelper)



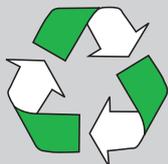


HOCH- UND TIEFBAU  
NEU- UND UMBAU

RENOVATIONEN – SANIERUNGEN  
UMGEBUNGSGESTALTUNG

H.R. Röhliberger  
Sägemattstr. 30  
3123 Belp

Tel. 031 819 46 03  
Natef 079 423 47 11



# Gasser-Balsiger Recycling

Besuchen Sie unser  
«Fundgrube-Lädli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch



Alles fängt mal  
klein an...



Auch der Job als  
StrassenbauerIn!

Du möchtest die Zukunft mitgestalten.  
Beispielsweise mit Steinen, Kies, Sand, Erde,  
Belag, Beton und auch Recyclingmaterial.  
Willst du gerne mehr wissen?  
Rufe uns einfach an: 031 939 31 40

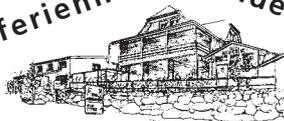


www.kaestlibau.ch

## PET-SHOP

Tiernahrung und Tierzubehör  
Dorfstrasse 2, 3123 Belp  
Telefon 031 812 20 30  
petshop-belp@gmx.ch

## Tierferienheim Hundesalon



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
Telefon 031 819 44 40  
Telefax 031 819 03 65

## CHÄS GLAUSER

Eggenweg 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
www.chaesglauer.ch



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76  
täglich geöffnet

## immo | galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79  
www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch



HOLZBAU WÄGLI AG  
ZIMMEREI  
3123 BELP

Allmendweg 251  
Telefon 031 819 13 12, Natef 079 632 75 42  
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen

## Hirter

Blumen Hirter

Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08

## Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

## versicherungspartner ag

Und Ihr Business ist besser versichert.

## Beat Pfau

Malergeschäft

3123 Belp, Dorfstrasse 55  
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natef 079 415 78 58

## Druck m!ot

Die Ökodruckerei

Wir gestalten und drucken.

Ich bin dyn  
Du bist myn  
Du gibst Termyn  
ich halt ihn yn.

Druckform, Marcel Spinnler  
Gartenstrasse 10, 3125 Toffen

Telefon 031 819 90 20

www.Leidenschaft.ch

## Informatik ABOS



Willy Häusler  
Sägetstrasse 25A  
3123 Belp

Natef: 079 633 14 45  
Telefon: 031 819 49 03  
Mail: info@informatik-abos.ch  
www.informatik-abos.ch

- Analyse
- Beratung
- Organisation
- Support
- Webpublishing
- PC Installationen
- Projektleitungen

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,  
Firmengründungen und -umwandlungen

## hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp  
Telefon 031 819 11 28,  
info@hulligertreuhand.ch  
www.hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE



## OESTER INSTALLATIONEN

Sanitäre Anlagen – Heizungen  
Reparatur-Service

Stefan Oester  
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur  
Oberriedweg 1, 3123 Belp

Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76  
stefan.oester@oester-installationen.ch  
www.oester-installationen.ch

## Pneuhaus Garage Jufer

Inh. A. Wyler

Die günstigsten Preise  
Die modernsten Einrichtungen  
Der beste Service  
Die kürzesten Wartezeiten

Sägetstr. 23 Belp

031 819 37 50



**Hochzeit Monika und Thomas.** Am 12. September gaben sich unsere Revisorin Monika Rohrbach und Thomas Hadorn das Ja-Wort. Bei der Mehrzweckhalle in Forst-Längenbühl empfingen wir die beiden mit einem Spalier und Guggenmusik. Das Brautpaar hatte keine Ahnung, so dass unsere Überraschung auch wirklich gelang. Wir wurden anschliessend zu einem grosszügigen Apéro eingeladen. Nochmals herzlichen Dank und den beiden alles Gute auf ihrem gemeinsamen Lebensweg. Anschliessend liessen wir den Abend bei einem gemütlichen Bräteln bei Familie Schröder und einem Nachtkonzert für die Gemeinde Forst ausklingen. Merci Familie Schröder für die Gastfreundschaft.

## Jodlerchörli



**Ehrendirigent Ernst Gyger 75-jährig.** at. Eine Dreierdelegation, mit dabei die zwei ältesten Sänger, Mitgründer und eigentlichen Initianten bei der Gründung, gratulierte am 17. April im Namen des Jodlerchörli Ernst Gyger zu seinem 75. Geburtstag.

Mit einem kleinen Präsent wünschten sie ihm weiterhin alles Gute und vor allem gute Gesundheit. – Vor 43 Jahren konnten wir Ernst Gyger mit einem Mitternachtsständchen dazu bewegen, uns weitere Lieder beizubringen, was er dann während 17 Jahren mit Erfolg machte. Heute denken noch neun aktive Gründer an diesen Tag zurück, ist er doch auch der Geburtstag des Jodlerchörli. Ernst, noch einmal herzlichen Dank für deine Arbeit für das Jodlerchörli.

## Musikgesellschaft

**Besuch aus Vellmar D.** stp. Wie bereits in der letzten Ausgabe erwähnt wurde, besucht uns seit dem 13. Mai der Musikverein Vellmar. Nebst dem gemütlichen Beisammensein lernen die Deutschen Musikantinnen und Musikanten unsere Hauptstadt kennen. Am **Samstag, 15. Mai, 9.30 Uhr**, findet auf dem Dorfplatz ein **Platzkonzert** des MV Vellmar statt, danach geht es mit der Musikgesellschaft per Car ins Oberland. Um **19 Uhr** findet anschliessend ein **gemeinsames Konzert** der beiden Musikvereine im Dorzentrum statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Unser Bild zeigt den Musikverein aus Vellmar D.

**Amtsmusiktag Seftigen.** Am 30. Mai wird die Musikgesellschaft in Seftigen mit einem Konzertstück aufspielen und anschliessend bei der Marschmusik ihr Können zeigen. Aus diesem Grund werden die Musikantinnen und Musikanten jeweils am Dienstag, um 20 Uhr, auf dem Ahornweg eine Marschmusikprobe durchführen. Auch Sie sind herzlich eingeladen, die Probe zu besuchen.

**Jugendmusik erhält neue Bekleidung.** gk. Liebe Belper-Leserinnen und -Leser, wie Ihrer Aufmerksamkeit sicher nicht entgangen ist, war in der April-Ausgabe des «Belper» ein Flyer der Jugendmusik beigelegt, mit dem sie um Spenden für die neue Bekleidung wirbt.

**Kontonummer:** Haben Sie sich die Kontonummer (Valiant Bank Bern 30-38112-0, Jugendmusik CH23 0630 0016 9470 4750 9) notiert, wo Sie Ihren geschätzten Betrag einzahlen und damit einen Teil an die Kosten von 20 000 Franken leisten können? Herzlichen Dank für Ihre Spende!

**Im Musical «the pirates»** des Oberstufenzentrums wirken auch etliche Mitglieder der Jugendmusik mit. Verpassen Sie auch diese Vorstellungen in der Aula des Mühlemattschulhauses nicht. Es wird sich für Sie lohnen!

## Singkreis

**Joseph Haydn Teil 2.** wb. Wir fahren weiter mit den Biografie-Ausschnitten dieses grossartigen Schöpfers der Jahreszeiten, die wir am 29. Mai und 5. Juni aufführen. – Am 26. November 1760 heiratete Joseph Haydn die drei Jahre ältere Anna Maria Keller im Stephansdom zu Wien. Anna Maria war die älteste Tochter eines Perückenmachers. Haydn war Musiklehrer im Hause Keller, wo er sich zunächst in die jüngere Schwester von Anna Maria verliebte, die aber für ein Leben als Nonne bestimmt war. Später äusserte sich Haydn zu dieser Ehe: «Sollte die Frau, die du liebst, ins Kloster gehen, sollst du auf keinen Fall als Ersatz die Schwester nehmen!»

**1791/92 weilte er in London** und lernte unter anderem die Sängerin und Komponistin Rebecca Schroeter kennen. In seinem Tagebuch befinden sich 22 Briefe, die sie ihm geschrieben hatte. Seinem Biografen gegenüber äusserte er sich: «Briefe von einer englischen Witwe in London, die mich liebte; aber sie war, ob sie gleich schon 60 Jahre zählte, noch eine schöne und liebenswürdige Frau, die ich, wenn ich damals ledig gewesen wäre, sehr leicht geheiratet hätte.» Im Dezember 1791 lernte er auch Elisabeth Bellington kennen, die in London ein Konzert gab. Sie war nicht nur Sängerin, sondern Pianistin und Komponistin. Haydns Beschreibung lautete: «Sie ist ein grosses Genie und all die Weiber sind ihr gehässig, weil sie schön ist...!»

**Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern** einen wunderschönen Abend mit den «Jahreszeiten» von Joseph Haydn, sei es am 29. Mai im Dorzentrum oder am 5. Juni im Kulturkasino in Bern.

## The Belp Singers

**Undiplomatische Notenübergabe.** Nhs. Nach den Frühlingsferien haben The Belp Singers wieder mit den Proben begonnen, die jeweils am Montagabend, ab 20 Uhr, in der reformierten Kirche stattfinden. Diesmal war die Probe mit einer Notenübergabe verbunden, die aber mit den diplomatischen Gepflogenheiten nichts zu tun hatte: Nach dem erfolgreichen Konzertprogramm «insalata mista», welches das Publikum im vergangenen März gleich fünfmal erfreute, geht der Chor nun ans Einstudieren von neuen Melodien, die der Chorleiter Ueli Kilchhofer vorbereitet hat. Die neu verteilten Noten mögen nun noch etwas fremd anmuten, aber nach einigen Proben werden wir uns wohl schon bald heimisch fühlen.

**Mitwirkung im Pfingstgottesdienst in Toffen.** Wer bei den letzten Konzerten in der reformierten Kirche keinen Platz mehr gefunden hat, kann sich trösten: Am Pfingstgottesdienst vom 23. Mai wird der Chor im Kirchlichen Zentrum in Toffen den um 9.30 Uhr beginnenden Gottesdienst begleiten. Dabei wird auch ein Lied erklingen, das im Programm «insalata mista» grossen Anklang gefunden hat. Daneben sind aber, wie gewohnt, einige Gospellieder zu hören. Wie üblich besteht um 9 Uhr ein Fahrdienst ab Dorfplatz Belp nach Toffen.

**Weitere aktuelle Informationen** zu unserem Chor finden Sie unter <http://www.TheBelpSingers.ch>

## Trachtengruppe

**Kindertanzgruppe.** as. Aufruf zum Mitmachen: Unsere Leiterinnen der Kindertanzgruppe freuen sich, wieder mit einer fröhlichen Kinderschar zu proben. Mädchen und Buben ab vier Jahren sind eingeladen, mitzumachen. Am 3. Juni beginnen die Proben. Jeden Donnerstag, von 17.30 bis 18.30 Uhr, üben wir im Dorfschulhaus. An unseren Heimatabenden im November werden die gelernten Tänze vorgetragen – jeweils ein schönes Erlebnis (siehe Bild). Auskunft und Anmeldung bei Kathrin Engel, 031 711 54 62, oder bei Ursula Wälti, 031 701 01 66.



«Zyt isch do.» Ja, es war auch in diesem Frühjahr wieder Zeit zum Singen und Tanzen im Heim Oberried, im Wohnheim und im Pflegeheim in Kühlewil. Gerne bereiten wir den Bewohnern einige gemütliche Stunden und bringen etwas Abwechslung in ihren Alltag. Eine Bereicherung ist es für uns, wie viel Heiterkeit wir mit den Auftritten bereiten können. Schön ist auch, wenn das Publikum mitsingt und mittanzt. So kommen plötzlich verborgene Talente zum Vorschein. Danke für die feinen Apéros und das Zvieri.

**Regionaltreffen.** Am 9. April lud die Trachtengruppe Mühlethurnen zum jährlichen Treffen ein. Die Gruppen des unteren Gürbetals verbrachten einen gemütlichen Abend mit Tanzen und Singen. Die Mühlethurner Frauen sorgten für den kulinarischen Abschluss dieses geselligen Abends!

## Volksbühne

**Einladung zur Hauptversammlung.** ck. Am 26. Mai lädt die Gürbetaler Volksbühne ihre Mitglieder zur alljährlichen Hauptversammlung ins Restaurant Kreuz ein. Neben den üblichen Traktanden wird auch die nächste Produktion, «Schwarzli Komödie», durch die Regisseurin Davina Siegenthaler vorgestellt. Das Stück von Peter Schaffer wird ab Januar 2011 in einer Mundartfassung im Dorfzentrum zu sehen sein.

**Kontaktadressen und Informationen** über die Gürbetaler Volksbühne und deren Aktivitäten gibts auf ihrer Homepage: [www.volksbuehne-belp.ch](http://www.volksbuehne-belp.ch).

### Der Witz des Monats

**Hundeleben.** Hanna berichtet ihrer Freundin Monika voller Empörung: «Du, ich habe gehört, dass dein Mann überall erzählt, er führe zu Hause ein Hundeleben!». Hanna lacht dazu: «Stimmt eigentlich genau. Er kommt meist mit schmutzigen Füßen ins Haus, macht es sich vor dem Ofen bequem und wartet aufs Essen!»



## Badmintonklub

**Mutationen im Vorstand.** Am Dienstag, 27. April, fand die erste Hauptversammlung des Badmintonklubs statt. Präsident Ueli Käser führte souverän durch die Versammlung. In diesem Jahr gab es schon die ersten Mutationen im Vorstand. Aus beruflichen Gründen tritt die Sekretärin Barbara Beugger zurück. Neu übt dieses Amt **Esther Guggisberg** aus. Der Vorstand dankt Barbara für die geleistete Arbeit und freut sich, dass das Amt der Sekretärin so schnell besetzt werden konnte. Neu wurde auch **Stefan Jutz** als Beisitzer in den Vorstand gewählt. **Klaus Horst** stellt sich als Revisor zur Verfügung. Der übrige Vorstand wurde einstimmig wiedergewählt. Die Auswahl der Klubbekleidung führte zu einigen Diskussionen, ansonsten konnte die erste Hauptversammlung seit der Gründung vom 28. Oktober 2008 zügig abgeschlossen werden.

**Zur Erinnerung.** Am Dienstag kann wieder von 18.30 bis 22 Uhr in der Turnhalle Neumatt gespielt werden.

## Eishockeyklub

**1. Mannschaft.** dm. Es ist soweit. Die Zeit des faul Herumliegens und Ausruhens ist vorbei. Jetzt heisst es wieder Schwitzen und die Lungen durchlüften. Die erste Mannschaft hat das Sommertraining am 10. Mai in Angriff genommen. Die Mannschaft bringt sich für die kommende Saison in Form, um wieder so gute Leistungen zu zeigen wie in der vergangenen Meisterschaft.

**2. Mannschaft.** Auch in der 2. Mannschaft hat das Beine hochlagern ein Ende. Denn sie hat gleichzeitig wie die 1. Mannschaft mit dem Trockentraining angefangen. Auch wenn die Trainings im «Zwöi» eine etwas spielerische Note haben, werden auch hier etliche Liter Schweiß fließen bis zum Start des Eistrainings im September.

**Hauptversammlung.** Die diesjährige Hauptversammlung findet am 6. Juni im Landgasthof zur Linde statt.

## Fussballklub

**Fussballbörse.** stg. Die nächste Fussballbörse wird am Samstag, 26. Juni, anlässlich des FC-Juni-Fests durchgeführt. Bei Interesse an einem Schuhkauf ausserhalb der offiziellen Börsentermine kann via [fussballboerse@fcbelp.ch](mailto:fussballboerse@fcbelp.ch) angefragt werden.

**Dorfturnier.** Im Rahmen des Junifests findet am Freitag, 25. Juni, wiederum das traditionelle Dorfturnier für Vereine und Firmen statt. Gespielt wird mit maximal zehn Mannschaften, die untereinander den Sieger ausmachen. Im Anschluss an das Turnier geht die Fussballeuphorie mit dem letzten Gruppenspiel **Schweiz – Honduras** auf Grossleinwand im Klubhaus des FCs weiter. Interessenten können sich gerne via [kommunikation@fcbelp.ch](mailto:kommunikation@fcbelp.ch) nähere Informationen einholen.

## Handballklub

**Schulsport.** hh. Handball gehört zu Unrecht eher zu den Randsportarten und deshalb läuft ihm der Nachwuchs auch nicht einfach so zu, wie das zum Beispiel im Fussball der Fall ist. Daher ist der Handballklub froh, mit dem Schulsport ein Gefäss zu haben, mit dem er diese rassige Sportart bei den Schülerinnen und Schülern bekannt machen kann. Zu Beginn des Schuljahres 2009/10 konnte man im «Belper» lesen, dass mit acht Mädchen und Knaben versuchsweise ein Schulsportkurs für Erst- bis Drittklässler gestartet wurde. Scheinbar hat sich herumgesprochen, dass da am Donnerstag um 16.10 Uhr in der Neumatthalle ein kompetentes spielerisches Training für kleine angeboten wird, denn unterdessen hat sich die Teilnehmerzahl auf 15 erhöht! Nach diesem Erfolg wird dieser Kurs natürlich auch im nächsten Schuljahr via Schulsport angeboten. – Ähnlich erfolgreich ist der Schulsportkurs für Schülerinnen und Schüler der 4. bis 6. Klasse am Donnerstag um 17 Uhr in der Sporthalle Neumatt. Hier ist die Teilnehmerzahl im Verlaufe des Schuljahres von von 11 auf 17 angestiegen!

**Nachwuchs der Jahrgänge 94 bis 97 gesucht!** Da in der U17-Kategorie bei den Knaben und auch den Mädchen einige nun zu alt sind und andere sich nach der Schulentlassung, wie leider oft, anders orientieren wollen oder müssen, sieht es da nicht so rosig aus. Hier werden dringend neue Spielerinnen und Spieler gesucht. Auskunft erteilt gerne: Heinz Haussener, 031 819 16 92.

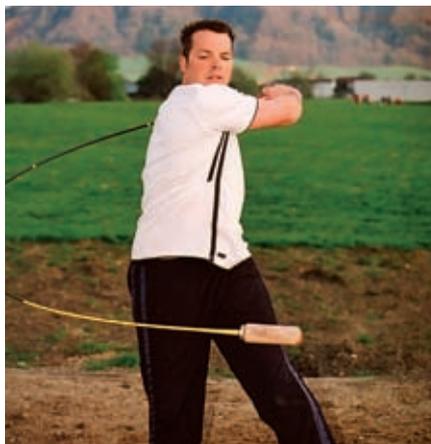
## Hornusser

**Gruppenmeisterschaft auf der Berner Allmend.** rg. Freitag, 9. April, und Samstag 10. April, nahmen wir mit vier Sechsergruppen teil. Die fünfte Gruppe, unsere Junghornusser, spielten ebenfalls am Samstagmorgen. Die «Kids» mussten zu viele Nummern kassieren, der Medaillentraum war aus, ebenso für die Gruppe vom B-Team reichte es nicht. Die drei A-Gruppen behielten ihre Spielfelder sauber und erfreuten sich an den Medaillen.

**Meisterschaft A-Team.** Das erste MS-Spiel wurde am Sonntag, 11. April, in Recherswil-Kriegstetten abgehalten. War es die Frühlingsmüdigkeit, die starke Bise oder der blaue Himmel? Jedenfalls fand schon der siebte Streich unwiderruflich sein Ziel! Nicht gerade aufbauend und motivierend schon im ersten Spiel «einen» zu kassieren, doch solche Tiefschläge machen stark. Mit 1372 P. und einem Nummero waren wir die Verlierer. Die weiteste Schlagkraft und Tagessieger hatte Beat Fankhauser mit 93 P., gefolgt von Daniel Aegerter, Andreas Hadorn, Adrian Rohrer.

Samstag, 17. April, folgte das zweite Meisterschaftsspiel im Hubel gegen das starke Höchstetten A. Mit wechselhaftem Wind und Sonne nahmen wir den zweiten Kampf in Angriff. Leider fehlten zwei Spieler unseres Teams! Kurzfristig wurden wir von den beiden Junghornussern Reto und Thomas Rubin unterstützt. Unsere Schlagleistung von 1211 P. war nicht gerade eine Topleistung, doch ein Höchstetten A punktemässig zu schlagen war unmöglich. Ein sauberes Ries war das Ziel und das schafften wir. Die Nousse trafen Adrian Rohrer, Martin Gasser und Matthias Ruf am besten. – Samstag, 24. April, führte die Reise ins «Wäseli». Das Ziel, diese Mannschaft zu schlagen, war zu hoch gesteckt. Wäseli zeigte uns bei starkem Seitenwind, wer der Meister auf dem Platz ist. Mehr als zweihundert Punkte nahmen sie uns ab. Doch unser sauberes Ries verhalf uns wieder zu zwei Rangpunkten. Unser Weitenschläger hiess dieses Mal Andreas Hadorn mit 21, 22, 24, 24. Super Hadi!

**B-Mannschaft.** Sonntag, 18. April, begann auf dem Richigerplatz auch für uns die Meisterschaft. Wir mussten uns mit 904 P. und einem Nummero geschlagen geben. Alex Ruf, David Bächtold und Reto Frischknecht trafen die Nousse am besten. – Sonntag, 25. April, spielten wir mit Busswil bei Heimiswil in Toffen. Mit 991 P. und einem Nummero durften wir wieder zwei Rangpunkte für uns verbuchen. Die weiteste Schlagkraft hatten, Alex Ruf, Niklaus Leuenberger und Adrian Bachmann.



Unser Bild zeigt Hansueli Wyss, der von Zäziwil zu uns ins A-Team wechselte.

**Hornussen für alle.** Wie jedes Jahr führen wir am Pfingstmontag, 24. Mai, unser Hornussen für jedermann durch. Wir heissen jetzt schon alle zu diesem traditionellen Anlass herzlich willkommen.

## Pistolenklub

**Trostpflästerli.** sfn. Am 11. April fuhren zehn Mitglieder zum traditionellen Frühlingschiessen nach Oberhofen. Für Kranzresultate hat es nur gerade Peter Fischer, Therese Maurer und Peter Kuhn gereicht. Ein kleines Trostpflästerli gab es jedoch: Die Pistolenschützen Oberhofen feierten ihr 20. Frühlingschiessen und alle Teilnehmer durften eine Kranzkarte im Wert von 10 Franken entgegennehmen. Zur Stärkung ging es dann einmal mehr ins Restaurant Ländte, wo der Fisch wieder ausgezeichnet schmeckte. Zum Anstossen mit dem roten Oberhofner, den unser inzwischen verstorbenes Mitglied Max Schreier vor einem Jahr reserviert hatte, wurden die Gläser etwas höher als sonst erhoben.

**Feldschiessen.** Vom 4. bis 6. Juni findet das diesjährige Pistolenfeldschiessen – wie immer im Stand Belp statt. Wir freuen uns über den Besuch von vielen Schiessbegeisterten. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Die Schiesszeiten: Freitag, 4. Juni, 18 bis 20 Uhr, Samstag, 5. Juni, 16 bis 20 Uhr, Sonntag, 6. Juni, 10 bis 12 Uhr. Das Vorschiessen ist auf den 26. Mai, 18 bis 20 Uhr, angesetzt.

## Platzgerklub

**Freundschaftsspiele.** wl. Die beiden Spiele gegen die höher klassierten Gegner Kriechenwil und Münsingen gingen für unseren Klub beide verloren. Wir konnten gegen Münsingen wenigstens einen Punkt ergattern.

**Einzelcup:** In Ortschaften wurde der Einzelwettkampf ausgetragen. Unsere Teilnehmer erwischten nicht den besten Tag, schieden drei doch gleich in der ersten Runde aus. Walter Leibundgut erreichte die zweite Runde und bekam es mit dem übermächtigen Stefan Ruchti zu tun und hatte dabei nicht den Hauch einer Chance. Wilhelm Kiener brachte es wenigstens bis in die dritte Runde, wo er ebenfalls glücklos ausschied. Bei den Damen, die in Hettiswil antreten mussten, erreichte Monika Leibundgut den guten aber unglücklichen vierten Schlussrang.

## Ringklub

**Schweizermeisterschaft Jugend.** htr. Die Schweizermeisterschaft Jugend im Ringen findet am **Samstag, 5. Juni, mit Wettkampfbeginn ab 10 Uhr**, in der **Dreifachhalle Neumatt** statt. Die Organisatoren erwarten dazu über 150 junge Ringer namhafter Klubs aus der ganzen Schweiz. – Der RCB wird traditionell selber auch mit einigen jungen Talenten an den Start gehen und um die Goldmedaille kämpfen. Vor heimischem Publikum um einen Titel zu ringen, ist für alle eine zusätzliche Motivation.

**ARCHITEKTUR**

**Messerli  
Architekten + Planer AG**

Architektur und Raumgestaltung  
Rubigenstr. 12, 3123 Belp  
Tel. 031 810 40 50  
Fax 031 810 40 51  
mail@messerli-architekten.ch  
www.messerli-architekten.ch

**Weber Architekten**

Gürbeweg 14, 3123 Belp  
Tel. 031 819 00 72  
Fax 031 819 37 41  
info@weber-architekten.ch

**Gerber Heiniger Zutter  
Architekten AG**

Architektur und Planung  
Sägetstrasse 5a, 3123 Belp  
Tel. 031 818 70 70  
Fax 031 818 70 80  
e-mail: info@ghz-architekten.ch

**INNENARCHITEKTUR**

**Kaufmann Fred**

Innenarchitektur/Umbauplanung  
Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. 031 819 14 14  
Fax 031 819 65 42  
atelierkaufmann@bluewin.ch

**Probst + Eggimann AG**

Innenarchitektur  
Dorfstrasse 50/52, 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 80  
Fax 031 818 80 81  
info@probstbelp.ch  
www.probstbelp.ch

**ENERGIETECHNIK**

**Klimag Heizungs AG**

Planungsbüro  
Hühnerhubelstr. 65, 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 00  
Fax 031 818 80 01  
heizung@klimag.ch

**Möbel Ryter**

*Möbel nach Mass*

von modern bis traditionell



Mehr Auswahl als man denkt!

3664 Burgstein-Station, Tel. 033 356 11 28  
www.moebel-ryter.ch



**FAHRNI**  
Bäckerei - Konditorei

Mit ♥ dabei

Hohburgstrasse 5  
3123 Belp  
Tel. 031 819 03 70

**Druckerei Gasser**

Rubigenstrasse 56, 3123 Belp  
Telefon 031 819 12 95, Telefax 031 819 47 88  
info@druckerei-gasser.ch, www.druckerei-gasser.ch



Vielseitige Weiterverarbeitung  
Beschriftungen aller Art



Dorfstrasse 16  
3123 Belp  
Tel. 031 818 08 08

Filiale:  
Länggass-Str. 34  
3000 Bern 9  
Tel. 031 301 59 77

Buchhandlung  
EDV-Zubehör  
Copy-Service  
www.buerki-buerobedarf.ch

**Pneuhaus Brönnimann Belp**

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung



- Hühnerhubelstrasse 73
- 3123 Belp
- Tel. 031 819 55 22
- Fax 031 819 61 20
- www.pneu-belp.ch
- info@pneu-belp.ch



**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**  
Zimmer- und Dachdeckerarbeiten

Telefon +41 (0)31 809 02 31 / Fax +41 (0)31 809 04 73  
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach



**Stefan Reusser GmbH**

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp    Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen    3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

- \*Steildächer
- \*Fassaden
- \*Flachdächer
- \*Dachfenster
- \*Isolierungen
- \*Spenglerei
- \*Blitzschutz
- \*Profibleche
- \*Gerüste
- \*Dachreparatur
- \*Reparaturen

Sie werden drauf stehen!



Bodenbeläge  
3084 Wabern  
Telefon 031 961 04 11, Mobile 079 651 13 26  
www.huberparkett.ch, info@huberparkett.ch



Hühnerhubelstrasse 64 • 3123 Belp • 031 812 11 33 • airportfitness.ch

365 Tage von 6 bis 23 Uhr setzen wir  
für Ihre Gesundheit alles in Bewegung!

**FITNESS**

- Training • Rückenschule • Personal Training

**POWER-PLATE**

- Next Generation • Swiss Made

**WELLNESS**

- Sauna • Solarium • Dampfbad

**ENTSPANNUNG**

- Physiotherapie • Massage

**ERNÄHRUNG**

- Pep & Juice-Plus

**GROUP FITNESS**

- LesMills • Pump • Combat • Antara • T-Bow

**SPINNING**

- Spinning mit Polar

**SWITCHING**

- Switching • Circle Training

**MALEREI B.ROSCHI**



Renovationen, Um- und Neubauten  
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi  
Dorfstrasse 55  
3123 Belp  
roschi.belp@datacomm.ch

FonFax 031 819 62 45  
Natel 079 414 72 13

**elektro jost ag**

Elektro und Telematik

**Beat Jost**

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19  
Fax 031 819 19 65

Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34

**CarWash-Center  
Zaugg Belp**

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid • Belp • www.zauggbelp.ch



Die **Finalkämpfe** sind auf 17 Uhr angesagt und die ebenfalls mit Spannung erwartete Rangverkündigung steht um 18 Uhr auf dem Programm. OK-Präsident **Richard Schwander** freut sich, zusammen mit Klubpräsident **Heinz Trachsel** sowie mit allen Ringerinnen und Ringern darauf, auch Sie am 5. Juni in der Dreifachturnhalle im Neumattschulhaus begrüßen zu dürfen.

**Sinnvolle sportliche Förderung.** Der Ringklub wurde 1972 gegründet. Wie den Gründervätern ist es auch der heutigen Klubleitung ein grosses Anliegen, Jugendlichen ab Kindergartenalter eine sinnvolle und sportliche Förderung zu bieten. Ringen ist eine Zweikampfsportart. Jeder Ringer verfolgt das Ziel, seinen Gegner auf die Schultern zu zwingen oder nach Punkten zu siegen. Dazu braucht er nicht nur eine gute Technik und Kondition, sondern auch das taktische Geschick, in jeder chancenreichen Kampfsituation mutig anzugreifen oder zu kontern. Chancen zu erkennen und zu nutzen, begleiten uns ja durch das ganze Leben. Technik, Kondition, Geschick und Kraft sind vier Eigenschaften, die den Ringsport prägen. Dazu gehört aber auch eine anhaltende Ausdauer und eine grosse Willensstärke!

## Satus

**Hallenwettkampf in Münsingen.** mh. Am 21. März nahmen sieben Kinder: Alyssa Gasser, Alena Gasser, Rossella Mastrodomenico, Cindy Mumenthaler, Sophie Moreau, Carmela Moor und Grazia Mastrodomenico der Jugendriege den Saisonstart der Hallenwettkämpfe in Münsingen in Angriff. Es standen die Disziplinen Geschicklichkeitslauf, Weitsprung aus Stand, Seilspringen, Pendellauf, Medizinballstossen und Zielwurf mit Ball auf dem Programm. Die Kinder trainierten fleissig und erzielten dadurch ganz tolle Leistungen. Sophie Moreau erreichte Rang 20 von 62 und Carmela Moor Rang 8 von 24. Ausserdem gab es sogar eine Auszeichnung: Grazia Mastrodomenico bekam mit dem Zufallslospreis ein Badetuch. Bravo!



Am Nachmittag wurde bis zur Rangverkündigung noch Netball gespielt. Wir hatten vier Matches, die wir leider alle verloren, doch wurde gekämpft und es fehlte nur das nötige Wettkampfglück. Besonders auffallend war Alena Gasser. Sie ist erst 10-jährig und spielte hervorragend gegen die meistens älteren Konkurrentinnen.

Doch auch die anderen unseres Teams schlugen sich sehr gut. So gingen wir alle mit vielen neu gesammelten Erfahrungen nach Hause, um uns schon auf den nächsten Wettkampf zu freuen.

## Schachklub

**Jugendschach-Open.** hl. Das 11. Jugendschach-Open findet wie gewohnt über die Pfingsttage in Belp statt. Das Open wird wie im letzten Jahr im Dorfzentrum ausgetragen. Besucher und Mitspieler sind herzlich willkommen. Nähere Angaben zum Turnier sind auf der Homepage [www.skbelp.ch](http://www.skbelp.ch) des Schachklubs zu finden.



Spitzenbretter der Kategorie U10 vom Vorjahr kurz nach Start der 5. Runde.

**Schweizer Mannschaftsmeisterschaft (SMM).** Die dritte Runde der SMM ist gespielt. Der Schachklub konnte sich im dritten Spiel zu Hause mit einem 6:0-Erfolg gegen Thun durchsetzen. Für Belp spielten Matthias Burkhalter, Kurt Buntschu, Siegfried Pollach, Dr. Peter Adam, Michael Burkhalter und Dr. Robert Wirz. Nach dem zweiten Kantersieg in Folge führt Belp weiterhin die Tabelle an und hat damit alle Chancen, sich für die Aufstiegsrunde zu qualifizieren.

**Weltmeisterschaft.** Vor kurzem ging in Sofia die Weltmeisterschaft im klassischen Schach zwischen dem Titelträger Viswanathan Anand (IND) und dem Herausforderer Veselin Topalov (BG) zu Ende. Der Wettkampf wurde vom 24. April bis 11. Mai über 12 Partien ausgetragen. Wer mochte, konnte ihn live auf der Homepage [www.anand-topalov.com](http://www.anand-topalov.com) verfolgen. Die gespielten Partien stehen zum Download bereit

## Belp Schützen

**Ostercup.** Rano. Der diesjährige Ostercup der Kleinkaliberschützen stand ganz im Zeichen unserer Spitzenschützen. In diesem Jahr gab es keine Überraschungen. Im Achtelfinal erwischte es Rainer Notter, Otto Lembacher, Michael Truttmann, Karl Hänni und Lothar Lieblich. Nach dem Viertelfinal mussten Fritz Glücki, Stefan Brunner, Rolf Maurer, Wägli Patrick, Michael Stucki und Roland Schumacher die Waffen strecken und konnten sich auf einen stressfreien Nachmittag einrichten.

**Für den Final** qualifizierten sich Anton Jakob, Adrian Bühler und Niklaus Blatter. Felix Wägli war punktgleich auf dem vierten Rang. Durch den Verzicht von Niklaus Blatter rutschte er allerdings in den Final vor.

### Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belper»:

**Donnerstag, 27. Mai** (Eliane Schär), **und Donnerstag, 1. Juli** (Fritz Sahli), jeweils um 19 Uhr. – Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.belp.ch/der\\_belper](http://www.belp.ch/der_belper) abrufbar.

## Eduard Leuenberger GmbH

3123 Belp  
Rubigenstrasse 19  
Tel. 031 819 14 23  
079 443 58 03  
www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und  
Bodenbeläge  
Ofenbau  
Cheminées



## PETER MARTI PARKETT-ARBEITEN

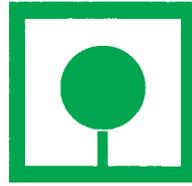
Im Eissel, 3123 Belp  
Tel./Fax 031 819 80 50  
marti-parkett.ch

- Sämtliche Sorten und Qualitäten von Parkett
- Schleifen und versiegeln
- Unterkonstruktionen
- Bauberatung

## Physiotherapie Steinbach physio aktiv 3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36



## FELLER AG GARTENBAU

MURI – BERN – GSTAAD TEL. 031 951 00 53  
GESTALTUNG UNTERHALT BAUMSCHULE

www.feller-gartenbau.ch • info@feller-gartenbau.ch

## topline küchen & innenbau ag

hühnerhubelstr. 91 | 3123 belp | tel. 031 819 41 61 | www.topline-keuehen.ch



## MICHEL+JENNI AG HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69  
Tel. 031 818 18 18  
Fax 031 818 18 19  
www.michel-jenni.ch

## parquetina Michel + Jenni AG, Belp

- Die grosse Bodenausstellung in Ihrer Nähe
- Hühnerhubelstrasse 69 3123 Belp
- www.michel-jenni.ch

## Thomas Müller Bestattungsdienst Fietät und Würde

031 839 00 39 Tag und Nacht  
079 457 06 58

www.bestattungsdienst-mueller.ch  
Ihr Bestatter in Belp und Umgebung



## Fitness, die passt.

Sie bestimmen, was Sie erreichen wollen. Wir engagieren uns, damit Sie Ihr Ziel erreichen.



031 961 13 17  
www.injoy-kehrsatz.ch



## Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86  
www.kaiser-holzbau.ch

## Pilates – Fitness für Anspruchsvolle



## PILANCE

PILATES & PERSONAL TRAINING

Brigitte Küng  
Kreiselzentrum  
Rubigenstrasse 12  
3123 Belp

079 629 28 35

info@pilance.ch  
www.pilance.ch

## Foto in Belp

- 1 Stunden - Service
- sofort Passbilder
- Fotos ab Negativ, Dia, Bild, digitalen Speicherkarten u CD
- Rahmen (grosse Auswahl)



wir sind umgezogen

Foto Express Belp GmbH  
Rubigenstr. 8 Belp 031 819 50 51  
www.klickbelp.ch

## ED Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

## KLOPFENSTEIN

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp  
Tel. 031 819 45 50  
Fax 031 819 41 28  
s.klopfenstein@bluewin.ch

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen



Tel. 031 819 10 38 Aerospace  
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205  
straubhydraulik@belponline.ch



Im Final zeigte dann Felix, dass er seine Chancen zu nutzen wusste und gewann mit 102.5 Punkten vor Anton Jakob 101.5 und Adrian Bühler mit 98.2 Punkten. Im vierten Rang Niklaus Blatter vor der letztjährigen Siegerin Kerstin Maurer und Hans Neuenschwander. Den traditionellen Eiertüsch-Wettbewerb gewann mit subtiler Technik Patrick Wägli.

**Amtscup.** Zum diesjährigen Amtscup startete unser Verein mit neun Gruppen. Belpmoos, Jungschützen 1, Glögglifrosche und Bantiger verloren ihre Partie und sind somit leider ausgeschieden. Rot-Weiss gewinnt mit hervorragenden 706 Punkten gegen Gurtenbier Belpberg. Die Adler schlagen mit 692 Punkten die Chummerbuebe aus Bütschel. Das gleiche gelingt den Jungschützen 2 mit 681 Punkten gegen die Powerboys aus Rüeggisberg. Die Gruppe Bergarve bezwingt auswärts die Jungschützen 1 aus Niedermuhlern und die Grünspechte werfen die Jungschützen 2 aus Niedermuhlern aus dem Rennen.

**Die besten Einzelresultate.** Sturmgewehr 57/02: Jürg Künzi mit 136 Punkten im 2. Rang, Heinz Dolder und Marcel Christen je 134, Walter Künzi und Otto Trachsel je 130. Sturmgewehr 57/03: Erwin Burren 137, Lembacher Otto 136 und Rainer Notter 131. Karabiner: Werner Dolder 137. Sturmgewehr 90: Roger Lehmann mit 141 Punkten im dritten Rang, Daniel Wenger 139, Kerstin Maurer 138, Peter Burri 137, Peter Wälchli 136, Kurt Aegerter, Karl Hänni und Simon Willi je 131, Hanspeter Wälchli, Christine Blatter und Samuel Tanner je 130.

**Volksschiessen:** Freitag, 14. Mai, 17 Uhr, bis Dämmerung und Samstag, 14 Uhr, bis Dämmerung. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

**Feldschiessen-Voranzeige:** Das Eidgenössische Feldschiessen findet in diesem Jahr auf dem Schiessplatz Belp statt. Schiesszeiten: Freitag, 4. Juni, 18 bis 20 Uhr, Samstag, 5. Juni, 16 bis 20 Uhr und Sonntag, 6. Juni, 10 bis 12 Uhr. Alle Schützinnen und Schützen machen mit!

## Tennisklub

**Die Tennis-Saison hat begonnen.** rh. Am 18. April wurde die diesjährige Sandplatzsaison eröffnet. Das Eröffnungs-Plausch-Turnier wurde von einem reichhaltigen Apéro begleitet. Viele Mitglieder wollten sich das gute Apéro mit Prosecco und Weisswein nicht entgehen lassen und sind mit bepackter Tennistasche auf unserer Anlage erschienen. Kaum erwarten konnten sie, dass Präsident **Ruedi Hanselmann** endlich die ersehnten Worte: «Die Sandplatzsaison ist eröffnet.», sagte.

### Warum in die Stadt fahren?

Berücksichtigen Sie doch bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten, die ihrerseits wieder den «Belper» unterstützen.

**Offener Abend für Mitglieder und Tennis spielende Freunde am Montag, 7. Juni:** Im Sinne der Mitgliederwerbung werden wir den Klubabend vom 7. Juni offen gestalten. Mitglieder des TCB bringen ihre Freunde mit, die am Tennissport interessiert sind. Potentielle Neumitglieder sind sehr willkommen und können sich von der ausgesprochen fröhlichen und familiären Stimmung in unserem Klub überzeugen und sich selber im Tennis versuchen.



## Turnverein

**Trainingswochenende.** ns. Am Wochenende vom 24./25. April machte sich eine grosse Schar der Aktiven auf den Weg nach Gstaad ins Trainingsweekend. Es wurde bis zur Erschöpfung trainiert. Die Korbballerinnen feilten an diversen Spielzügen und -taktiken, verbesserten ihre Kondition und Ballfertigkeit. Im Geräteturnen wurde am Ring- und Gerätekombinationsprogramm gearbeitet und gefeilt, bis auch der und die Letzte am Boden liegen blieb. Und im Gymnastik wurden die beiden Kuren (mit und ohne Handgeräte) fertig einstudiert und immer wieder getanzt, bis allen die Köpfe und Füsse rauchten.

**Alles in allem** war es ein gelungenes, intensives und tolles Trainingswochenende und wir sind unserem Ziel, an den Turnfesten eine würdige Leistung zu erbringen, wieder etwas näher gerückt! Herzlichen Dank den Hauptleitungen und dem Organisator.

## Unihockeyklub

**Unihockeyschule Riggisberg.** eb. Seit dieser Saison bietet der UHC Gürbetal RK Belp auch den ganz Kleinen mit einer Unihockeyschule die Möglichkeit, ihre Freude am Unihockey auszuleben. Jeweils am **Donnerstag, von 18.30 bis 20 Uhr**, vermitteln die Trainer **Andreas Ammann** und **Michael Siegenthaler** ihre langjährige Spielerfahrung an die jüngsten RKler. Zurzeit besteht das Team aus elf Spielern im Alter von fünf bis neun Jahren, wovon zwei die Aufgabe des Torhüters übernommen haben.



**Das Ziel der Schule** besteht primär darin, dem Nachwuchs das Unihockey-ABC beizubringen. Dies beinhaltet das Erlernen der Ballführung, der Schusstechnik, der Bewegung ohne Ball, das Zusammenspiel und natürlich auch die Entwicklung des Wettkampfgeistes während dem Spiel. In dieser Unihockeyschule liegt die Betonung nicht auf Schule, sondern hierbei soll vor allem der Spass am Unihockeysport im Vordergrund stehen. Aus diesem Grund wird das Training sehr spielerisch gestaltet und Spiele wie «Chum mit, gang wäg» werden mit Stock und Ball ergänzt. – Das Trainerduo Ammann/Siegenthaler freut sich über jeden Fortschritt, den die jungen Spieler machen und besonders darüber, wie rasch sie ihre Tipps im Spiel umsetzen können.

**Hast auch du Lust, Unihockey zu spielen?** Auf unserer Website findest du alle Informationen: [www.guerbetalrk.ch](http://www.guerbetalrk.ch)

## Schweizerischer Zweitagemarsch

**15. und 16. Mai: Raschentschlossene mitmachen!** SuKe. Der 51. Schweizerische Zweitagemarsch findet am kommenden Wochenende vom 15./16. Mai statt. – Dieses Jahr wird auch wieder die **familienfreundliche Distanz von 2 x 10 km** angeboten. Für Wanderbegeisterte aus nah und fern stehen selbstverständlich auch die bewährten Distanzen von 2 x 40 oder 30 oder 20 km zur Verfügung. **Am ersten Tag** führt die Strecke von der Aare aus über den Belpberg Richtung Gerzensee ins Gürbetal (20 km, Gürbetaler Höhenweg) zurück nach Belp. Am zweiten Tag geht es in Richtung Kehrsatz, durch das Köniztal nach Köniz und über Bern-Bärengraben nach Belp zurück. Unterwegs sind je nach Distanz eine oder mehrere Rastplätze eingerichtet.



Die Rastplätze am Samstag und Sonntag werden durch örtliche Vereine bereitgestellt und betrieben.

**Weitere Informationen** finden sich im Internet unter [www.2tm.ch](http://www.2tm.ch).

## Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, [gasser.beat@belp.ch](mailto:gasser.beat@belp.ch), einzureichen!



## Bienezüchterverein

**2010 – das Jahr der Biodiversität.** te. Laut der UNO Generalversammlung gilt das Jahr 2010 als internationales Jahr der Biodiversität. Das heisst, in diesem Jahr werden auf der ganzen Welt Veranstaltungen organisiert, die sich um das Thema «Artenvielfalt» und «abwechslungsreiche Lebensräume» drehen. Auch in der Schweiz wird viel zum Thema Biodiversität beigetragen. In verschiedenen Referaten, Führungen und Exkursionen wird den Interessierten die Artenvielfalt als Ganzes oder eine spezielle Tier- oder Pflanzenart näher gebracht. Es werden zum Beispiel einige Anlässe durchgeführt, in welchen man sich speziell auf die Bienen und Wildbienen konzentriert. Ausführlichere Informationen dazu können auf [www.biodiversitaet2010.ch](http://www.biodiversitaet2010.ch) gefunden werden.

**Die Vielfalt der verschiedenen lebenden Arten** ist wichtig für unser Wohlergehen. Gerade Bienen und Wildbienen stellen einen bedeutenden Bestandteil dieser Biodiversität dar, da sie Nutzpflanzen und Wildpflanzen bestäuben. Man könnte meinen, dass es nicht so schlimm wäre, wenn es Bienen und Wildbienen nicht mehr gäbe, da es ja auch andere Insekten gibt, die Pflanzen bestäuben. Erstaunlicherweise übernimmt die Biene aber einen Grossteil dieser Arbeit, so dass ihr Fehlen schlimme Folgen hätte. Denken wir also das nächste Mal etwas an die Bienen und die Welt, die uns umgibt, wenn wir wieder einmal genüsslich in eine Frucht beissen.

## Familiengartenverein

**Musik im Garten.** pb. Am 20. April konnten etliche Gärteler und sicher auch zahlreiche Anwohner unseres Familiengartenareals ein gelungenes abwechslungsreiches Ständchen der Musikgesellschaft geniessen. Auch das Wetter spielte mit. Der Familiengartenverein dankt der MG recht herzlich für die flotten Darbietungen.



**Zur Erinnerung.** Auch in diesem Frühjahr findet wieder ein Gartenjass statt und zwar am Pfingstsonntag, 22. Mai. Die Einladungen sind bereits verschickt oder verteilt worden. Vergessen Sie nicht, Ihre Anmeldungen bis am 16. Mai einzureichen.

**Abschied von Olga Amstutz.** Am 23. April mussten wir leider für immer von unserem Vereinsmitglied Olga Amstutz Abschied nehmen. Sie wollte doch so gerne wieder ihren geliebten Garten hegen und pflegen, aber die Krankheit war stärker als ihr Lebenswille. Mit ihrer lebenswürdigen und ruhigen Art wird sie uns im Garten fehlen. Wir werden sie immer in guter Erinnerung behalten. Den Angehörigen entbieten wir unsere aufrichtige Anteilnahme.



Frühling an der Gürbe (Bild: fs.)

## Fischereiverein

**Fischessen.** pr. Dieser traditionelle Anlass findet am 29. Mai, von 11 bis 20 Uhr, wiederum im kirchlichen Zentrum Toffen statt. Es werden die beliebten, knusprigen und gluschtigen Felchenfilets mit Beilagen serviert. Gäste mit Fischallergie, können auf einen grossen Hammenteller ausweichen. Wir hoffen auf viele hungrige Besucher und auf von Petrus versprochenes gutes Wetter.

**Vereinsfischen:** Der Vorstand hat beschlossen, dieses Jahr wieder einmal ein Vereinsfischen durchzuführen. Wir treffen uns am 12. Juni, um 5 Uhr morgens, auf der Engstlenalp auf dem grossen Parkplatz. Mitglieder, die an der weit verbreiteten Krankheit leiden, die Augen abends nie schliessen und morgens nie öffnen zu können, dürfen sich auch später den Fischenden anschliessen. Die Spätaufsteher treffen sich am gleichen Ort, jedoch um 9 Uhr. Benötigte Tageskarten können auf entsprechende Anfrage durch den Vorstand bereits am Vortag organisiert werden. Bitte bei der Anmeldung angeben. Von 12 bis 14 Uhr wird dann beim Hotel Engstlenalp ein Apéro serviert.

**Aus organisatorischen Gründen** sollten sich Interessierte unbedingt bei unserem Vizepräsident, Marcel Neiger, anmelden (079 622 49 82 oder mneiger@bluewin.ch).

## IG Belpau

**Keine Annäherung.** Ne. Wie an der Vereinsversammlung angekündigt, fanden die Einspracheverhandlungen zwischen dem Büro Kreisobering II und uns zum Projekt «Aarewasser» am 9. April statt. Die dreienhalbstündigen Verhandlungen ergaben, wie von uns erwartet, praktisch keine Annäherung. Zu der von uns gerügten **mangelhaften Profilierung** im Gelände soll zur Klärung noch ein Augenschein stattfinden. Beim vorgesehenen **Betretungsverbot** der Au zwischen Hunziken- und Augutbrücke zeigte Herr Fahrni eine abgeschwächte Lösung auf, indem allenfalls vorläufig auf ein Verbot verzichtet werden könnte, bis erste Erfahrungen vorlägen. Man sei mit den involvierten Amtsstellen im Gespräch. Wir stehen Gewehr bei Fuss und erwarten, was da kommt.

## Jagd- und Wildschutzverein

**Gestörte Wildtiere: Hunde in Feld und Wald.** dr. Das Frühjahr ist erfüllt mit Leben. An diesen schönen Tagen und bei bereits sommerlichen Temperaturen herrscht in Feld und Wald emsiges Treiben. Alle wollen die erwachende Natur miterleben und geniessen. Aber auch gerade in dieser Zeit sollten wir Rücksicht nehmen auf die Wildtiere. Rehe, Hasen und viele Bodenbrüter setzen ihren Nachwuchs. Ein Sprichwort sagt: «Viele Hunde sind des Hasen Tod.» Dasselbe gilt auch für die Rehkitze und andere Bodenbrüter. Anfang Mai bis Ende Juni setzt die Rehgeiss ihren Nachwuchs in Grasfelder, Waldränder oder im Unterholz. Die ersten drei bis vier Wochen sind sehr wichtig für das Jungwild. Störungen sollten unbedingt vermieden werden und der Überlebenskampf ist hart.

**Jedermann hat das Recht, die Natur zu geniessen** und mit Fifi, Waldi und co. ausgiebige Spaziergänge zu unternehmen.



Wir vom Jagd- und Wildschutzverein appellieren jedoch an alle Hundebesitzer, dass sie gerade in der Zeit vom Mai bis Juli ihre Lieblinge in Wald und Feld an der Leine führen und die Wildtiere nicht unnötig stören. – Unsere gezüchteten Hunderrassen stammen vom Wolf ab, aber der Jagdinstinkt ist auch dem liebsten Kuschel- und Familienhund noch geblieben. Mit der Einsicht und dem Ver-

ständnis eines jeden einzelnen Hundeführers, sind wir sicher, einen weiteren Erfolg zum Schutz von Rehkitz, Hase und vielen Bodenbrütern erreicht zu haben.

## Ornithologischer Verein

**16. Mai: Exkursion in die Au.** pst. Gibt es etwas Schöneres als morgens in der Früh durch die Belpau zu bummeln und die Vielfalt unserer freilebenden Vögel zu beobachten? Treffpunkt ist am Sonntag, 16. Mai, 8 Uhr, beim Klubhaus Gassacker. Interessierte sind herzlich eingeladen. Kompetente Vogelschützer beantworten gerne Ihre Fragen.

**Kleintierschau-Voranzeige:** Am **Sonntag, 20. Juni**, findet unsere traditionelle Kleintierschau auf der Siedlung Gassacker statt. Weitere Informationen folgen in der Juni-Ausgabe.

## Verein für Pilzkunde

**Gurniglexkursion.** mik. Der Vereinsausflug ins Gurnigelgebiet konnte bei sehr schönem Wetter und nahezu sommerlichen Temperaturen genossen werden. Leider liess die zuvor lang anhaltende Trockenheit keine bemerkenswerten Pilzfunde zu, aber ein paar Morcheln konnten dennoch gefunden werden.

Die Mittagsverpflegung an der Brätlistelle bei der Habstannenhütte (Bild) war daneben sehr angenehm und bleibt in empfehlenswerter Erinnerung. Auch die Waldflora in diesem Gebiet ist sehr ausgewogen und wird in der Hauptsaison der Pilze bestimmt sehr interessant werden.

Jeden Samstagvormittag:

**Markt auf dem Dorfplatz**



Schlosserarbeiten  
Reparaturen  
Stahlkonstruktionen  
Mech. Werkstätte  
Brennschneidarbeiten

Aemmenmattstrasse 49  
Tel. 031 819 04 74  
www.grueniggmbh.ch



Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46  
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83  
CH-3123 Belp

**Doppelte PROBON**  
immer auf Parfumerie  
und Depotkosmetik  
sowie **jeden ersten Freitag**  
im Monat auf dem ganzen  
Sortiment

*Da geh' ich hin!*  
IHR MODEHAUS  
**moser**  
Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp, Tel. 031 819 03 07

**CARROSSERIE UND GARAGE  
KURT RICKART**

**3123 BELP 031 / 819 50 50**

Ihr Fiat-Spezialist

- Abschleppdienst
- An- und Verkauf von Occasionen und Neuwagen
- Reparaturen und Service aller Automarken inkl. Lieferwagen und Wohnmobile



**Klavierbau Belp  
Stimm- und Reparaturservice**

Dipl. Klavier- und Cembalobauer

Heinz Oehlmann

Klavierbau Belp  
Stimm- und  
Reparaturservice  
Schönmattweg 9  
3123 Belp

Tel / Fax 031 - 819 01 87

Mobil 079 - 752 84 71

heinz.oehlmann@bluewin.ch



**Markus Burkhalter**  
Telefon 031 819 73 36  
Mobile 076 424 52 81  
www.roller-shop-belp.ch

**LANDI Belp-Längenberg**

Aemmenmattstrasse 4  
3123 Belp  
Telefon: 031 812 40 00

**Öffnungszeiten**

Mo - Fr 08.00 - 18.30 Uhr  
Sa 08.00 - 17.00 Uhr



**claro**

FAIR TRADE

claro-Welltaden  
Schützenweg 4  
3123 Belp  
031 812 08 42

**alles neu macht der Mai  
auch im claro Laden  
gibt es Neues**



**Hauptagentur Belp Marcel Nydegger**  
Belpbergstrasse 12 3123 Belp  
Telefon 031 810 60 66

**Pianowelt  
Baumgartner Belp**



- Fachhandel für
- Flügel, Klaviere, Cembali
- Meisterwerkstatt
- Stimm- und Reparaturservice
- Occasionen
- Gitarren, Blockflöten
- Noten, Zubehör

Rubigenstrasse 21  
3123 Belp BE  
Telefon 031 818 45 56  
info@pianowelt.ch

Öffnungszeiten  
Di.-Sa. 9.00-12.00  
Di.-Fr. 14.00-18.30  
Sa. 14.00-16.00

Florian Schreibweis  
Klavier- und Cembalobauermeister



bahnhofplatz belp  
tel. 031 819 02 88  
und  
mm zentrum chly wabern  
tel. 031 961 56 00

esprit partnership store  
mm zentrum chly wabern  
tel. 031 961 70 61  
und  
edc-esprit-textil-corner  
bahnhofplatz belp  
tel. 031 819 02 88

**Hans Lüthi**  
**Spezialitäten-Sattlerei**

Rubigenstrasse 8 · 3123 Belp · Telefon 013 812 15 61 · www.luethiag.ch

Flieger Werbung



**Programm Mai/Juni.** Die Pilzbestimmungsabende im Dorfschulhaus haben wieder begonnen. Sie finden wie gewohnt an den in der Märzangabe erwähnten Zeiten statt. Gerne werden Neuinteressenten an diesen Abenden erwartet, die mehr über die gesammelten Pilze erfahren möchten, als sie nur auf die Essbarkeit kontrollieren zu lassen. – Die nächste Exkursion ist am 20. Juni geplant, wo der Familienbummel zur Hütte auf dem Programm steht.



## Verein claro Weltladen

**Fairtrade Breakfast.** jrb. Der 8. Mai ist der internationale Tag des Fairen Handels. Auch dieses Jahr organisierte claro fair trade gemeinsam mit der Max-Havelaar-Stiftung die Aktion «Fairtrade Breakfast». Werden Sie Teil der weltweit grössten Aktion für fairen Handel und frühstücken Sie noch bis am 23. Mai (und in Zukunft) mit Fair-Trade-Produkten, z.B. mit dem Ulmo-Blütenhonig aus Chile. – Vielleicht erinnern Sie sich ja noch an die Geschichte, wie die Bauern von Valdivia zu ihrem Ulmo-Honig kamen? Nun hat das starke Erdbeben vom Februar dieses Jahres auch sie erreicht. Personen sind zum Glück keine betroffen. Der Hafen allerdings ist zerstört, die Strassen unbenutzbar. Momentan ergeben sich für uns dadurch keine Lieferverzögerungen, das Lager ist frisch gefüllt.



**Schlimmer getroffen** hat es die Produzentengruppe Pueblos del Sur, deren Handwerksproduktion in verschiedenen Landesregionen stattfindet. Mehrere Produzentinnen konnten bisher nicht erreicht werden, «man befürchte das Schlimmste». Im Zentrallager in Santiago gingen Glas- und Keramikprodukte zu Bruch, Büroeinrichtungen wurden beschädigt. Durch Plünderungen verschwanden ausserdem wichtige Werkzeuge. Ohne diese ist die Produktion nicht mehr realisierbar. Ob wir die schönen Ohrenstecker aus Glas je wieder erhalten? – «Es het no, solangs het!»

## Elternverein/Spielgruppe Bäremani

**Zappelphilipp oder Traumliesel?** ow. Referat zum Thema, wie Rest-Reaktionen der frühkindlichen Bewegungsentwicklung sich später auf das Verhalten und Lernen auswirken können. Tipps für Eltern, Spielgruppenleiterinnen, Kindergärtnerinnen und Lehrkräfte. Referentin: Rita Leibundgut-Ingold, Praxis für Systemische Kinesiologie. Am Dienstag, 8. Juni, um 20 Uhr, in der Pfrundscheune. Kosten: Pro Person Fr. 15.– für Nichtmitglieder, Fr. 10.– für Mitglieder. Anmeldung bis 4. Juni an Karin Bucher, Tel. 031 819 58 20, karin.bucher@gmx.ch.

**Agenten auf dem Weg.** Buben aufklären auf eine spielerische und sinnliche Weise. Ein Rollenspiel wie «Agenten auf dem Weg» eignet sich geradezu ideal für diesen Zweck. Einerseits wird der Spieltrieb der Buben angesprochen und andererseits lernen sie während der Abenteuer viel Wissenswertes über ihren eigenen Körper und jenen der Mädchen. Kurs für Buben zwischen zehn und zwölf Jahren. Kursleiter: Marcel Spycher, MFM Jugendprojekt. Am Freitag, 27. August, von 19.30 bis 21 Uhr, Elternabend, und am Samstag, 28. August, von 10 bis 16 Uhr, Workshop. Beide Anlässe finden in der Pfrundscheune statt. Kosten: Fr. 100.–. Anmeldung bis 7. Juli an: b.bigler@belponline.ch, 031 819 75 77 oder 079 504 78 77. – Alles Wissenswertes über den Elternverein erfahren Sie auch auf unserer Homepage: [www.elternverein-belp.ch](http://www.elternverein-belp.ch).

## Feuerwehrverein

**Programmänderung: Studiobesichtigung.** Hz. In unserem Jahresprogramm hat der Vorstand für den 11. Juni eine Besichtigung der Stadtgärtnerei Bern angekündigt. Nachdem sich an der letzten Vorstandssitzung gezeigt hatte, dass diese Idee nicht unumstritten war, wurde nach einer Alternative gesucht. Mit dem neuen Vorschlag enttäuschen wir vielleicht einige unserer Mitglieder, rechnen aber damit, dass sich die meisten auch mit der neuen und definitiven Variante anfreunden können. Unsere Frage lautet in diesem Fall: Woher nehmen wir unsere Informationen? In der heutigen Zeit ganz sicher aus der Tagespresse, sei sie jetzt gratis oder nicht, zu einem beträchtlichen Teil auch aus dem Internet und aus dem Fernsehen. Das wahrscheinlich immer noch wichtigste Medium ist und bleibt aber das Radio. Denken wir nur an das Jahr 1999 zurück, als während einer längeren Zeitperiode täglich mehrmals die durch die Feuerwehr organisierte Sperrung der Verbindung zwischen Belp und Rubigen bekannt gegeben wurde. – Wir haben nun am 11. Juni die Möglichkeit, das **Studio Bern von SR DRS** zu besichtigen. Wir werden dabei die Möglichkeit haben, das Abend-Regionaljournal und die Informationssendung «Echo der Zeit» direkt mitverfolgen zu können. Aus organisatorischen Gründen ist **eine Anmeldung bis am 15. Mai**, per E-Mail an [heiz.belp@gmx.ch](mailto:heiz.belp@gmx.ch) oder per Telefon **031 819 01 54** (abends) unerlässlich. – Der Vorstand dankt allen Mitgliedern für ihr Verständnis für diese Umstellung im Jahresprogramm und freut sich auf zahlreiche Anmeldungen.

**Nicht vergessen:** Montag, 7. Juni, Stamm im Restaurant Linde. Übrigens, surfen Sie doch mal bei uns vorbei: [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)

## Frauenverein

**Beeindruckt.** bu. In der Alterssiedlung Zauggmatte fand am 17. März eine Vorlesung mit **Käthi Blatter** statt. Sie hat den interessierten Zuhörerinnen Berndeutsche Geschichten vorgelesen. Am 20. März war die vollständig besetzte Cafeteria Ausgangspunkt für einen tollen Singnachmittag. Alte Volkslieder wie z. B. «Lustig ist das Zigeunerleben» wurden begeistert von den Bewohnerinnen und Bewohnern mitgesungen. Durch die musikalische Begleitung von **Kurt Ritzmann** klangen die Lieder alle noch viel schöner. Als besondere Überraschung trat erstmals das **Jutzi-Chörl** vor Publikum auf. Sie erhielten einen tosenden Applaus.



**Besuch der Inselspital-Küche.** Angeführt von **Monika Graf** und **Susi Cerutti** durften 30 interessierte Frauen Ende April die Küche des Inselspitals besuchen. **Marianne Tanner** von der Gastronomie informierte uns über den Aufbau und die Organisation der gesamten Gastronomie und führte uns nach einem kurzen Film durch die Inselküche. Sie ist riesig und hat ein immenses Aufgebot an Personal. Der ganze Ablauf vom Einkauf der Produkte über die Zubereitung, Auslieferung des Essens bis hin zum Verräumen des ganzen Geschirrs ist sehr beeindruckend. Die einzelnen Restaurants sind geschmackvoll eingerichtet und laden zum Geniessen ein. Das «Stella», «Luna», «Giardino» usw. laden ein zum Verweilen. Jeden Tag wird in den Selbstbedienungsrestaurants eine Speise frisch vor den Besuchern zubereitet. Schön ist auch, dass allein im Gastronomiebetrieb 26 Lehrlinge ausgebildet werden. – Alle Teilnehmenden waren begeistert von der Führung und zum Schluss durften sie eine feine Käseplatte mit Brot und Getränken geniessen.

## KMU

**Blockhaus.** ug. Die wärmere Jahreszeit steht vor der Tür und es zieht einen vermehrt in die freie Natur. Da bietet sich doch ein Ausflug zum Predigtplatz richtig an. Nutzen Sie als Belper und Belperinnen die Möglichkeit, von unserem Blockhaus am Predigtplatz Gebrauch zu machen. Drei rustikale Tische, die im zweiseitig offenen Blockhaus stehen, und die beiden aussen angelegten Grillstellen laden zum Verweilen ein. Ebenfalls sind rund um die Grillplätze mehrere praktische Sitzgelegenheiten verteilt. Der Ausflug wird nicht nur von uns «Grossen» geschätzt. Der nahe gelegene, plätschernde Baybach ist ein richtiges Kinderspielparadies. Riechen Sie wieder einmal den Duft von Wald und Holz.



**Reservationen** können Sie ausschliesslich übers Internet vornehmen. Sie finden die nötigen Angaben unter [www.belperkmu.ch](http://www.belperkmu.ch). – Geniessen Sie Ihren Anlass in der freien Natur. Denken Sie aber daran, dass Sie den Platz sauber halten und ihn so verlassen, wie Sie ihn gerne selber vorfinden möchten. So können wir alle weiterhin viele gemütliche Grilltage und -abende unter freiem Himmel geniessen.

**Für Ihren geplanten Anlass** werden Sie im vielfältigen Angebot des örtlichen Gewerbes sicher das Richtige finden. Dank diesen Gewerbebetrieben konnte dieser schöne Platz mit Blockhaus überhaupt entstehen. – In diesem Sinn wünschen Ihnen die Belper KMUs gemütliche und erholsame Stunden im Wald.

## Ludothek

**Neues Ludojahr.** mka. Ende April hatten wir unsere jährliche Hauptversammlung. Beide Revisoren haben ihre Demission bekannt gegeben. Wir danken ihnen für ihre wertvolle Arbeit für unseren Verein. Wir sind glücklich, dass sich zwei gute Revisoren zur Verfügung stellten, um in die Lücke zu treten. Auch beim Webmaster für unsere Homepage hat sich ein Wechsel ergeben. Wir freuen uns, einen motivierten und engagierten Mann für diese Aufgabe gefunden zu haben. Wir waren erneut auf Einkaufstour und ergänzten unseren Fundus mit tollen Neuerungen. Wie gewohnt finden Sie bei uns Spiele für jede Gelegenheit und jeden Geschmack: Gesellschaftsspiele, Spielzeug, elektronische Spiele sowie Spiele und Fahrzeuge für draussen. Um an einem regnerischen Tag für Stimmung zu sorgen oder als Alternative gegen Langeweile, stehen bei uns auch reichlich DVDs zur Ausleihe bereit.

**30 Jahre Ludothek.** Am 21. August feiern wir aus Anlass des 30-jährigen Bestehens unseres Vereins ein grosses Fest. Im nächsten «Belper», auf unserer Homepage oder in der Ludo werden wir Sie gerne näher darüber informieren. Das Programm wird eine Attraktion für Kinder wie auch Erwachsene sein. Wie immer freuen wir uns über Ihren Besuch in unserer Ludo. [www.ludothek-belp.ch](http://www.ludothek-belp.ch)



## Vom «Erika's» zum «Kiora»



**Am 12. Mai war Neueröffnung.** fs. Seit Mitte April gibt es das Restaurant-Café «Erika's» am Schössliweg 5 nicht mehr. Erika und Arthur Schär, die das frühere «Reinle» 1989 übernahmen und zum beliebten «Erika's» umgestalteten, wollen etwas kürzer treten.

Sie übergaben den Betrieb an ihren Sohn, **René Schär**, und an **Philipp Meier**, die das Lokal am 12. Mai unter dem neuen Namen «Kiora» eröffneten. «Kiora» (eigentlich «Kia Ora») ist das Begrüssungswort der Maori in Neuseeland und heisst ganz einfach «herzlich willkommen».

Seit der Schliessung im April wurde nun fleissig umgebaut und umgestaltet, so dass man auf das Interieur des neusten Belper Lokals gespannt sein darf, das einen Hauch Pazifik ins Dorf bringen soll. Die beiden gelernten Köche werden während der Anfangsphase noch vom Wirtepaar Schär unterstützt, das sich auch ums Tagesgeschäft und vor allem um die Stammgäste kümmert. Philipp Meier (er war die letzten anderthalb Jahre in San Fransisco tätig) und René Schär (stösst etwas später zum Team/war zuletzt im «Rosengarten» und ist nun in einem Cateringunternehmen beschäftigt) werden am Abend die eher junge Kundschaft betreuen. Für die Küche konnte Spitzenkoch **Andreas Schwerdtfeger** engagiert werden, der schweizweit in bekannten Gaststätten für kulinarischen Genuss sorgte. Neben dem Tagesangebot geht die Speisekarte Richtung Mittel-amerikanische Spezialitäten sowie Tex Mex und dazu stehen auch Bistro-Gerichte sowie saftige Steaks im Angebot. – Das neue Restaurant ist über **031 819 17 04** oder **www.kiara.ch** zu erreichen und Reservationen sind ab sofort möglich.

## 15 Jahre Praxis für Homöopathie

**...und 5 Jahre Gemeinschaftspraxis im Kreiszentrum.** mgt. Am 5. Mai 1995 eröffnete Cornelia Hirsig im Eigerweg 5 ihre erste Praxis für klassische Homöopathie. Zehn Jahre behandelte sie dort erfolgreich Patienten aller Altersgruppen mit den verschiedensten Krankheiten. Weil auch die Körpertherapie eine optimale Ergänzung sein kann, eröffneten **Cornelia Hirsig** und **Verena Dubach** am 5. Mai 2005 ihre Gemeinschaftspraxis im Kreiszentrum.



Hier arbeiten die zwei Therapeutinnen (links Cornelia Hirsig und rechts Verena Dubach) nun schon fünf Jahre miteinander. Zuvor behandelte Verena Dubach als Heilpraktikerin, diplomierte in asiatischer Körper- und Energiearbeit, bereits während fünf Jahren ihre Patienten ebenfalls in einer Einzelpraxis. – Nach dem Motto: «Gemeinsam gehts besser» hilft dem einen die Homöopathie, dem anderen die Körpertherapie und oft bringen beide Therapieformen zusammen den besten Erfolg und sind eine ideale Ergänzung zur Schulmedizin.

**Die Homöopathie heilt nicht nur akute Krankheiten**, sondern ist, was viele nicht wissen, ebenso erfolgreich bei chronischen, seelischen und den sogenannten einseitigen Krankheiten wie z. B. Psoriasis (Schuppenflechte), Rheuma, Krebs und vielen mehr. Wichtig ist immer die Wahl des ähnlichsten Mittels passend zur Krankheit. Die Vorgehensweise, das richtige Mittel zu finden, ist bei akuten Krankheiten ganz anders als bei chronischen. Um einseitige Krankheiten behandeln zu können, benötigt die Homöopathin zusätzliches Wissen, Kenntnisse und Erfahrungen, denn der Weg zum heilenden Mittel ist bei diesen schweren Krankheiten nochmals ein anderer. Cornelia Hirsig blickt nicht nur auf 15 Jahre Praxiserfahrung zurück, sondern hat sich in ständigen Weiterbildungen ein solides Wissen für die Behandlung aller Krankheiten aneignen können. Wunderbare Erfolge sind der wertvollste Lohn.

**Körpertherapie** ist eine der Möglichkeiten, die Signale des Körpers ernst zu nehmen. Seelische und körperliche Beschwerden nicht als

Zeit- und Altersbeschwerden wahrzunehmen, sondern als hilfreichen Hinweis. Die Fussreflexzonenmassage, Akupressur, Schröpfen und Rückenbehandlungen sind gute Möglichkeiten, den Organismus zu entlasten und in schwierigen Situationen zu unterstützen. Regeneration und Entspannung sind ein wichtiger Teil der Körperarbeit. Dies dankt ihr Körper mit mehr Widerstandskraft, Energie und Lebensfreude.

## Raiffeisenbank Gürbe

**Hilfe für den Osterhasen.** mgt. Ende März halfen 13 Kinder dem Osterhasen im Raiffeisen-Corner beim Eierfärben. Es war die Raiffeisenbank Gürbe selber, die am Mittwoch, 31. März, an der Bahnhofstrasse 8 ein Eierfärben für Kinder ab sechs Jahren organisierte. Unter kundiger Führung von Renate Rügsegger bemalten die Kinder die Eier mit viel Eifer. Die grosse Auswahl an Farben und Dekorationsmaterial regte ihre Phantasie an und es entstanden zum Teil richtige kleine Kunstwerke, die sie mit nach Hause nehmen durften.



Und ausserdem ...

## Viehzuchtverein

**Zwei Züchter weniger.** rm. Nach einem herrlichen Nachtessen im Restaurant Jägerheim konnte **Präsident Ruedi Schürch** zur diesjährigen Hauptversammlung 16 Mitglieder begrüßen. – Nebst dem Gedenken an Josef Glaser, einem ehemaligen Mitglied unseres Vereins, der im letzten Jahr verstorben ist, mussten wir auch zwei Austritte zur Kenntnis nehmen: Samuel Bachmann, Schliermatt, und Walter Bachmann, Aeppenried, haben auf die HV hin ihren Austritt eingereicht. Unter «Mutationen» konnte aber bekannt gegeben werden, dass Adrian Tanner den elterlichen Betrieb übernommen hat und seinen Vater als Mitglied ablöst. Damit zählt der Viehzuchtverein noch 15 aktive Züchter.

**Frühlingschau.** Ende März fand die traditionelle Frühlingschau statt. Auf dem Viehschauplatz Gassacker wurden 78 sauber gewaschene und gepflegte Tiere aufgeführt. Bei windigem aber trockenem Wetter war es die Aufgabe der beiden Experten, Helmut Matti, Turbach, und Christian Kobel, Trub, die Tiere einzustellen und zu punktieren.

**Als erfolgreichster Züchter** schwang diesen Frühling **Werner Fankhauser** obenaus. Er ist stolzer Besitzer der ersten fünf Kühe in der Klasse 1. – Nun sind alle gespannt, ob der Zuchtbetrieb Fankhauser diesen Erfolg an der Herbstschau bestätigen kann. Die Schau findet am Samstag, 30. Oktober und ebenfalls im Gassacker statt.

# Ihr Partner in der Region



Riegel Werbung Belp

## Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch



**Coiffeur Damen•Herren**

**031 - 819 28 28**

**Marlise Dwyer - Käserelstr. 4 - 3123 Belp**

## Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8  
3110 Münsingen  
Tel. 031 721 02 01  
Mobil 079 755 11 93

Käserestrasse 7  
3123 Belp  
Tel. 031 721 50 49  
Fax 031 721 50 03

# Das Gute liegt so nah.

www.valiant.ch

Nähe, die Sie weiter bringt.

VALIANT



**Jetzt in Belp  
Minimulden-Service**

Hansueli Gasser  
Mittelstrasse 1, 3123 Belp  
www.minimuldenservice.ch

## GSCHÄNK-EGGE

Steinbachstrasse 15 3123 Belp Tel. 031 819 45 40

Tee · Geschenkartikel · Mundgeblasenes Glas · Kerzen

Öffnungszeiten  
Montag und Freitag 14.00 - 18.00  
Mittwoch geschlossen  
Dienstag und Donnerstag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 18.00  
Samstag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 16.00

Christine Wyder

AXA Winterthur  
Hauptagentur Peter Wegmüller  
Dorfstrasse 9, 3123 Belp

Telefon 031 819 52 81, Fax 031 819 17 37  
peter.wegmueller@axa-winterthur.ch  
www.axa-winterthur.ch/casinoplatz



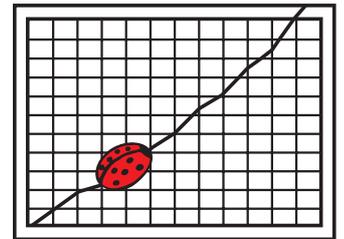
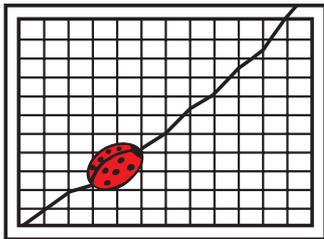
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

## MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

**Büro Bern**  
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37  
nydegger.treuhand@bluewin.ch

**Filiale Belp**  
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen  
Expertisen  
Steuer- und  
Wirtschaftsberatungen  
Hausverwaltungen**



Der Schrankladen ist  
in Bern bekannt für  
seine individuellen,  
Platz sparenden und  
kreativen Schrank-  
lösungen nach Mass.

**JUTZI'S SCHRANKLADEN**

Seftigenstrasse 225  
3084 Wabern  
Telefon 031 372 32 42  
www.schrankladen.ch



Ihr BLS Reisezentrum im Bahnhof Belp  
Der Spezialist für Fernreisen, Badeferien oder Städtereisen. Wir vermitteln  
auch Mietwagen und Fähren. Lassen Sie sich unverbindlich beraten.  
Check-in am Bahnhof mit Bordkartenausgabe und Geldwechsel.

BLS Reisezentrum Belp, Telefon 058 327 27 02

Offen Mo - Fr 5.30 - 20.15 Uhr  
Sa/So 6.30 - 19.15 Uhr

bis.Reisezentrum



## Mittelländisches Schwingfest

**Am 6. Juni auf dem Gurten.** ka. Der unbestrittene Star am Grossanlass von Sonntag, 6. Juni, auf dem Gurten heisst **Timo**. Der stattliche Muni, der Ende April auf dem Berner Hausberg getauft wurde, winkt dem Sieger des Mittelländischen Schwingfestes als stolzer Preis. – Zahlreiche Sponsoren und Gäste aus Politik und Wirtschaft bestaunten den herausgeputzten Simmentaler Zuchtstier vom Bauernhof Adrian und Susanne Zbinden aus Riffenmatt. Bekrönt und in grosser Gelassenheit hörte sich Timo die Reden von OK-Präsident **Ueli Studer** und Sponsor **Roger Roos** von der Raiffeisenbank Schwarzenburg an und wurde dabei auch für zahlreiche Tagestouristen ein beliebtes Fotosujet.



Unser Bild zeigt (v.l.n.r.) Timo, Adrian Zbinden, Ueli Studer und Roger Roos. – Der Stier ist übrigens nur einer der drei Lebendpreise für die Sieger des Schwingfestes auf dem Gurten. Für den Zweit- und Drittplatzierten steht noch das Rind **Charlotte** aus Gasel und das Freiburgerfohlen **Felina** aus Oberbalm bereit.

**Starkes Schwingerfeld.** Das Mittelländische Schwingfest findet nach gut 40 Jahren erstmals wieder auf dem Gurten statt. Die Organisatoren haben sich auf 5000 Gäste vorbereitet. Für die Anreise ist der Gurten ideal gelegen, um mit dem öffentlichen Verkehr anzureisen. Für motorisierte Besucher steht ein Gratis-Shuttlebetrieb zur Verfügung. Shuttle, Gurtenbahn, Sitzkissen und Festführer sind im Eintrittspreis inbegriffen. – Für das Fest sind bereits **165 Schwinger** eingeschrieben, darunter viele Kranzschwinger von eidgenössischen und kantonalen Schwingfesten. Im Hinblick auf das Eidgenössische Schwingfest im August bietet das Gurtenschwingen eine ideale Gelegenheit, um seine Form zu testen und seine Chancen einzuschätzen.

**Nachwuchsschwingertag.** Am Samstag, 5. Juni, findet auf dem Gurten ein Nachwuchsschwingertag statt. 300 Jungschwinger werden in acht Kategorien ihre Erfahrungen sammeln und die Kategoriensieger ausmachen. Ein Spezialangebot von 18 Franken für Startgeld, Gurtenbahn, Verpflegung und Getränk sowie ein Überraschungsgeschenk für alle aktiven Teilnehmer dürfte den Jugendlichen Freude bereiten. Die jeweiligen Kategoriensieger erhalten einen Spezialpreis.

## Sternwarte Uecht

**Der Löwe und die schweren Sterne.** mgt. Im Süden, hoch am Nachthimmel, liegt majestätisch der Löwe. Vor langer Zeit wurde diese unverwundbare und mordlustige Kreatur vom griechischen Helden Herakles einst mit List und Mut niedergedrungen und erwürgt. Nun ist er am Himmel zu finden, harmlos und voller interessanter astronomischer Objekte. – Beispielsweise der helle Stern «Regulus»; dessen Licht erreicht uns wegen seiner grossen Entfernung zu uns erst nach 77.5 Jahren – das Licht der Sonne ist zum Vergleich bereits nach gut acht Minuten bei der Erde. Ansonsten ist

Regulus ein normaler Stern, recht ähnlich zur Sonne, ausser dass er dreieinhalb Mal schwerer ist als unsere Sonne. Er ist erst 50 Millionen Jahre alt, im Vergleich zu den über viereinhalb Milliarden Jahre, die die Sonne alt ist!

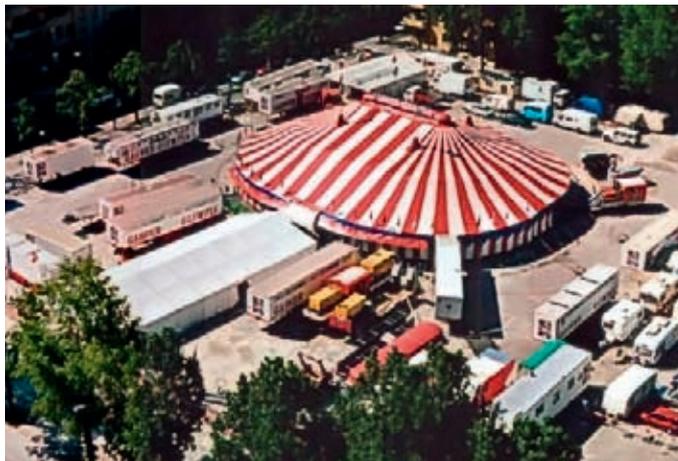
**Woher weiss man, wie schwer ein Stern ist?** Um einen Stern wiegen zu können, müssen andere Sterne diesen Stern umkreisen. Solche Doppelsterne finden sich an manchen Orten, so auch im Hals des Löwen beim Stern «Algieba». Hier umkreisen sich zwei prächtig anzuschauende Rote Riesen. Dies sind alte Sterne die sich am Ende ihres Leben aufblähen, hier zum Beispiel auf das 180-fache der Grösse unserer Sonne. Die gegenseitige Massenanziehung zwingt den einen Stern den anderen in 510.3 Jahren ein Mal zu umlaufen. Und genau aus dieser beobachtbaren Umlaufzeit lässt sich rückwirkend die Masse der beteiligten Sterne berechnen!



Unsere Aufnahme von Martin Mutti, Sternwarte Uecht, zeigt den Kometen Lulin unterhalb des Sterns Regulus im Löwen. Im Mai finden **jeden Mittwoch, ab 21:30 Uhr, öffentliche Führungen** statt. Bei gutem Wetter bietet das Team geführte Beobachtungen mit dem 32-cm-Newtonteleskop gemäss astronomischer Aktualität an. Der Eintritt ist frei. – Kinder sind herzlich willkommen! – Warme Kleidung wird empfohlen. Neben den öffentlichen steht die Sternwarte auch für individuelle Gruppenführungen zur Verfügung (031 819 12 57 oder <http://sternwarteuecht.astronomie.ch>).

## Circus GO

**«Two in One» – vom 28. bis 30. Mai in Belp.** mgt. Erlebnisgastroonomie im traditionellen Schweizer Circus GO (Gasser-Olympia) bedeutet ein internationales Artistikprogramm der Spitzenklasse, witzige Clownerien, Erstaunliches auf Ein-, Zwei- und Drei-Rädern, rasante Tempo-Jonglagen, einmalige Glasbalance, elegante Athletik am Ringtrapez und an den Vertikaltüchern, heisse Verführung von Zhanna am Trapez, Hula Hoop mit Ringen und gekonntem Hüfteschwung.



Eine tollkühne Katzenshow, gewitzte Hunde, Paco der schlaue Esel. Staunen und sich während jeder Vorstellung von der Küchenbrigade kulinarisch verwöhnen lassen – das ultimative Zirkuserlebnis. Genussvolle Momente im Circus GO am Freitag bis Sonntag, 28. bis 30. Mai, an der Aemmenmattstrasse (Nähe Eichhof).

**Die Zirkuskasse** ist an den Vorstellungstagen durchgehend geöffnet: 10 bis 21 Uhr. – Vorverkauf Circus Ticket Hotline 0900 000 665 (Fr. 1.19/min) [www.circus-go.ch](http://www.circus-go.ch) oder Vorverkauf Starticket [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)



Das Badmeister-Team (stehend) und die Frauen an der Kasse heißen Sie herzlich willkommen (v.l.n.r.): Daniel Künzli, Andrea Arn, Martin Brotschi und Marcel Glauser sowie Vreni Meyer, Sandra Böhlen und Sonja Ringgenberg. **Öffnungszeiten:** Bis am 28. Mai ist das Bad jeweils von 9 bis 20 Uhr offen, danach bis am 29. August täglich bis 21 Uhr. – Bei kühler Witterung (18 Grad und weniger) wird die Anlage aber neu während der ganzen Saison jeweils schon um 18 Uhr geschlossen. Dafür entfällt am Sonntag die frühere Schliessungszeit.

**Übrigens** sind im April-«Belp» die neuen Eintrittspreise nicht alle richtig angegeben worden. Wie schon im Dezember berichtet wurde, gibt es **bei den Abonnements** nämlich **keine AHV/IV-Kategorie** mehr.

## Das Wort des Gemeindepräsidenten

**Liebe Belperinnen und Belper.** Die **Sanierung der Käsestrasse** verzögert sich. Fristgerecht wurde das Mitwirkungsverfahren letztes Jahr durchgeführt. Grösstenteils konnte den Anliegen der Betroffenen entsprochen werden. Dies ist als sehr positiv zu bewerten.

Kurz vor der nötigen Projektauflage änderte das Baugesetz. Der Grosse Rat des Kantons Bern beschloss, dass neu auch die Werkleitungen baubewilligungspflichtig sind. Somit musste das ganze Projekt angepasst werden. Gestützt auf die Angaben der Sachbearbeiter der Bauabteilung kann nun davon ausgegangen werden, dass die Projektauflage im Verlauf der nächsten Monate stattfindet. Somit wird die Genehmigung durch den Kanton im Winter erwartet. Der Baubeginn der längst erwarteten Sanierung sollte im Frühling 2011 möglich sein.



**Rudolf Neuenschwander**

**Herzlich willkommen im Restaurant Giessenbad!** Die «Badibeiz» unter der Führung von **Urs Hirschi** (Pächter) und **Ursula Rüegegger** (Bild/Betriebsleiterin) ist dem Wetter entsprechend in die 7. Sommersaison gestartet.



«**Badi-Klassiker**» und «**asiatischer Hauch**». Wie jedes Jahr gibt es Veränderungen, Optimierungen und zahlreiche neue Angebote. Nebst den bewährten Badiklassikern wie den beliebten Salatschüsseln mit Pouletbruststreifen oder Blacktiger-Crevettenspieße, frisch zubereiteten Hamburgern und Bratwürste mit Kartoffelsalat zieht ein asiatischer Hauch durch die Küche: Neu auf der Karte befinden sich drei schmackhafte Gerichte aus Thailand: Kokossuppe mit Poulet, Grünes Curry mit Gemüse und Rotes Curry mit Poulet, jeweils mit einer Portion Jasminreis serviert.

**Das schmucke Landi-Gartenhäuschen** mit seinem immensen «Gummibäre»-Sortiment hat seinen definitiven Platz gefunden und schafft bei Hochfrequenz mehr Platz und weniger Wartezeit für die Restaurantbesucherinnen und -besucher. Die Öffnungszeiten des Restaurants sind nach wie vor identisch mit dem Badebetrieb und Passanten, die (wirklich!) nur ins Restaurant gehen möchten, geniessen nach wie vor freien Zutritt.

**Wie fast in jedem Jahr geht im Umfeld des Belpmooses etwas:** Mal wird eine neue Umfahrungsstrasse gebaut, mal eine Brücke saniert, bzw. gesperrt, mal wechseln die Parkplätze den Besitzer und in diesem Jahr wird eine Sport- und Freizeitanlage erstellt. Das Umfeld und die Umwelt verändern sich, meist mit guter Absicht, oft mit gutem Erfolg. Für den Sommer 2010 erhofft sich das Team für sämtliche Badi-Gäste, die mit dem Auto unterwegs sind, eine gute Parkplatzsituation. Aber sicher sind die Sorgen unbegründet... – So oder so freut man sich im Restaurant Giessenbad auch auf Ihren Besuch. [www.elfenaupark.ch/comeatgiessenbad.ch](http://www.elfenaupark.ch/comeatgiessenbad.ch)

## Giessenbad



**Die Saison ist eröffnet.** fs. Im Giessenbad war, wie angekündigt, am Samstag, 1. Mai, Saisoneroöffnung. Und prompt gab es nach den ersten Sommertagen von Ende April wieder kühles Wetter und Regen. Trotzdem fanden sich auch an diesen ersten Tagen nach der Eröffnung die unentwegten Schwimmerinnen und Schwimmer im Bad ein und liessen sich den Saisonauftakt nicht vermiesen.

Der auf Anfang Juni 1980 eröffnete neue Teil der Anlage besteht nun bereits seit 30 Jahren, ist dank dem Einsatz des Teams unter **Marcel Glauser** gut im Schuss und hat auch in diesem Frühling einige Anpassungen erfahren.



**Autofahrer aufgepasst**  
**Alte Menschen reagieren langsamer.** Manche haben auch keine eigene Fahrerfahrung und tun sich deshalb mit Abschätzungen des Fahrzeugverhaltens schwer. Gegenüber älteren Personen ist daher besondere Rücksicht geboten.

- Behalten Sie ältere Menschen während des Fahrens gut im Auge.
- Seien Sie geduldig. Auch Sie werden im Alter die Geduld Anderer schätzen.

**Fussgängerstreifen.** Die häufigste Unfallursache bei schweren Kollisionen am Fussgängerstreifen ist das Missachten der Anhaltepflicht durch die Fahrzeuglenkenden.

- Achten Sie auf querenden Fussgängerinnen und Fussgänger und gewähren Sie ihnen immer den Vortritt.
- Halten Sie immer vollständig an, wenn ältere Menschen oder auch Kinder queren wollen.
- Fahren Sie vorausschauend und beobachten Sie Fussgänger von weitem.
- Halten Sie konsequent auch für Fussgängerinnen und Fussgänger an, die von links queren.

**Unaufmerksamkeit und Ablenkung vermeiden.** Die zweithäufigsten Unfallursachen sind Unaufmerksamkeit und Ablenkung. Telefon und Navigationsgerät sind gefährliche Ablenkungen. Wer fährt, telefoniert nicht, auch nicht mit Freisprechanlagen. Klingeln lassen – anhalten – zurückrufen.

*bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde  
 Heinrich Ryser, 031 819 13 11 oder 079 335 55 55*

## Burgergemeinde

**Einsprache wird aufrecht erhalten.** u.jg. Die Burgergemeinde hegt und pflegt ihren Auenwald im Sinne einer nachhaltigen, naturnahen Bewirtschaftung. Heute und morgen soll das Gebiet den Bürgerinnen und Bürgern und dem breiten Publikum als Naherholungsgebiet jederzeit zugänglich sein, jedoch im Zusammenhang mit dem vorhandenen Wegnetz. Das Projekt Aarewasser (Hochwasserschutz Thun Bern) schränkt diese Idee ein. Die Burgergemeinde besitzt rund 150 ha Grundfläche innerhalb des abgesteckten Projektperimeters und ist somit die grösste involvierte Grundbesitzerin. Der grösste Teil unserer Auen liegt innerhalb dieses Perimeters. In dieser Zone gelten allgemein verbindliche Vorschriften, die unter anderem auch die Bewirtschaftungsform und damit die Nutzung vorschreiben (u.a. Betretungsverbot des Waldareals, Nutzungseinschränkungen wie z.B. bei der Lagerung von Holz und Bestockungsvorschriften).

**Die Massnahme Nr. 13** belegt das Gebiet der Burgergemeinde. Das betroffene Waldstück müsste temporär gerodet werden. Im weiteren ist ein Überlastfall der Aare (Teilstück innerhalb Streckenabschnitt Militärweg bis Campagna) vorgesehen. Der Weg nach dem Autürli soll auf einer Länge von mehreren 100 Metern erhöht werden. Im Gebiet der oberen Au ist landseitig, zwischen Austrasse bis Wegzufahrt Unteraar, ein Wildruhegebiet mit Betretungsverbot geplant. Ebenfalls ist ein Betretungsverbot für beinahe das ganze übrige Auengebiet unterhalb der Bruggstrasse bis zum Jägerheim vorgesehen. – Die Burgergemeinde kann diese einschneidenden Massnahmen in die Eigentumsrechte nicht akzeptieren und setzt alles daran, dass diese nicht umgesetzt werden. Sie hat deshalb gegen das Projekt Aarewasser Einsprache erhoben. Am 25. März fand die Einspracheverhandlung statt. Eine Einigung konnte nicht erzielt werden und die Burgergemeinde, vertreten durch Präsident

Kurt Brönnimann, hat die Einsprache aufrecht erhalten. – Für die Burgergemeinde gilt es nun vorerst abzuwarten, auf welche Einsprachepunkte der Kanton eintritt und welche abgelehnt werden.

## Gantrisch-Waldtag

**10 Jahre nach Lothar.** mk. Am 26. Dezember 1999 zog das Orkantief Lothar über weite Teile Europas und brachte Angst und Verwüstung.



Wie haben sich die Sturmholzflächen entwickelt? Welchen Einfluss hatte Lothar auf die Mechanisierung der Holzernte? Wie hat sich Lothar auf die Artenvielfalt ausgewirkt? – Antworten auf diese und viele weitere Fragen erhalten Sie auf einem attraktiven **Rundgang** mit 12 Posten am **Samstag, 26. Juni, ab 10 Uhr, auf der «Süftene»** (oberhalb Selital).

**Jägervereine und Forstprofis mit dabei.** Am Posten des Jagd- und Wildschutzvereins Amt Seftigen und Jägerverein Schwarzenburg erfahren Sie, welche Wildarten im Gantrischgebiet leben, weshalb die Bäume vor dem Wild geschützt werden, welches die Aufgaben des Jägers sind usw. Weiter zeigen die Forstprofis des Staatsforstbetriebes ihr Handwerk. Mit dem Natur- und Heimatschutzverein Schwarzenburgerland wird die Tier- und Pflanzenwelt entdeckt, regionale Holzproduzenten stellen ihre Produkte vor, der Förster führt über den «Gäggersteg» und die Bodenkundler der Forschungsanstalt WSL zeigen die Hochwasserschutzwirkung der Schutzwälder und analysieren die mechanische Belastung auf die Waldböden. Die Waldarena Gantrisch und der Seilpark Gantrisch offerieren Spiel und Spass für die ganze Familie.

**Weitere Höhepunkte** sind die Erlebnisberichte von Jürg Meienberg, Redaktor Pfarrblatt Bern, sowie eine Präsentation zur meteorologischen Situation des 26. Dezember 1999 durch DRS-1-Wetterfrosch Dr. Mario Slongo. – Weitere Infos finden Sie unter [www.be.ch/waldtag](http://www.be.ch/waldtag).

**Waldabteilung 5 Bern-Gantrisch**

**21. August bis 14. November**  
**Freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gesucht.** mgt. Vom Spätsommer bis im Herbst wird das Aareufer zum Schauplatz einer grossen Kunstausstellung: Entlang der Aare von Münsingen bis in die Stadt Bern hinein sind rund 60 Kunstwerke zu entdecken ([www.kunstamwasser.ch](http://www.kunstamwasser.ch)). Die Gemeinden Münsingen, Rubigen, Allmendingen, Belp, Muri b. Bern und die Stadt Bern veranstalten diese Kunstausstellung in Zusammenarbeit mit dem Verein Berner Galerien. – Dazu werden freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gesucht, die bereit sind, unentgeltlich folgende Aufgaben zu erfüllen:

- Plakate anbringen, Prospekte und Kataloge verteilen und auffüllen;
- Kontrolle der Kunstwerke;
- Feststellen und Melden von Schäden;
- Betreuung der Plakatständer an der Aare.



am  
**WASSER**

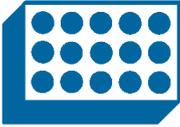
Eidg. dipl.

# Coiffure Oswald

Créations

*Schnell und günstig  
auch ohne Voranmeldung*  
Tel. 031 819 68 68

Steinbachstrasse 23 • 3123 Belp



**P. Guggisberg  
BAU Belp  
031 819 15 48**

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp

Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen  
Landwirtschaftliche Umbauten  
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen

## Dorfzimmerei Gasser

Ruffin Gasser  
Rubigenstrasse 46c  
3123 Belp  
Tel. 031 819 29 19  
Natel 079 444 77 45  
Fax 031 819 29 21

info@dorfzimmerei-gasser.ch  
www.dorfzimmerei-gasser.ch

Umbauten  
Reparaturen  
Innenausbau  
Bodenbeläge  
Renovationen  
Massive Holzmöbel  
Schleifen von Parkett  
Eigene Parkett-Ausstellung



«Sie finden bei  
uns massge-  
schneiderte  
Hypotheken»

Bruno Messerli  
031 812 45 41  
Niederlassung Belp



**B E K B**

**B C B E**

## Textilreinigung & Wäscherei

**SCOTCHGARD**  
Für Oberbekleidung

- Hemdenservice
- Daunen-Duvets
- Berufswäsche
- Leder  
und Teppiche

**Leonardo Grisolia**

Bahnhofstrasse 7a  
3123 Belp  
Telefon 031 819 23 20

Gesichtsbehandlungen  
Fusspflege/Maniküre  
Tages-Foto-Bräut-Makeup  
Körperbehandlungen

**MILA D'OPIZ**  
SWISS BEAUTY

Mechtild Koch  
Kosmetik/Visagistik/Fusspflege  
Steinbachstr. 25, 3123 Belp  
☎ 031 812 17 02 ✉ info@koch-cosmetics.ch

**koch-cosmetics**



**Wir bauen auf.**

**Cäsar Bay AG**  
Bauunternehmung

Emmentalstrasse 73c  
3510 Konolfingen

Telefon 031 790 43 43  
www.bay-bau.ch



**Restaurant Pizzeria Sonne**

Gurnigelstrasse 1 • 3132 Riggisberg  
Telefon 031 802 11 62  
www.pizzeriasonne.ch

**Energie Belp**

Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation

Rubigenstr. 12, 3123 Belp, Tel. 031 818 82 82  
info@energie-belp.ch, www.energie-belp.ch

24h-Pikettdienst 031 818 82 80

## Brigitte Lindsey Praxis für Kinesiologie

Schützenweg 4, 3123 Belp  
031 819 60 73, 078 645 44 94  
www.kinesiologie.lindsey.be



Kindershop

**MIKADO**

Ursula Brönnimann  
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder- und Teenager-Mode  
Telefon 031 819 34 42

**WE** Wittwer Engineering  
Informatik für Unternehmen

Mittelstrasse 8  
3123 Belp  
Tel. 031 819 17 17

www.wittwer-engineering.ch



**Ihr Profi für Natel  
und Zubehör**  
**NatelProfi**

3123 Belp  
Steinbachstr. 13  
Tel: 031/318 24 26  
profi@natelprofi.ch



**Informationen und Anmeldungen.** Interessieren Sie sich für Kunst und Natur oder halten Sie sich sowieso gerne am Aareufer auf? – Interessenten schicken wir gerne ein Anmeldeformular. Rufen Sie uns an oder schicken Sie uns eine E-Mail. Unsere Kontaktadressen: **Josefa Barmettler**, Gurnigelstrasse 51, 3110 Münsingen, 031 721 37 91, [jh.barmettler@sunrise.ch](mailto:jh.barmettler@sunrise.ch), und **Margrit Engler**, Worbstrasse 52, 3074 Muri b. Bern, 031 951 96 35, [info@margritengler.ch](mailto:info@margritengler.ch). – Anmeldeschluss ist am 11. Juni.

## Alkohol, Tabak, Gewalt

**Massgeschneiderte Präventionsangebote für Berner Gemeinden.** mgt. Nach der erfolgreichen Umsetzung des Pilotprojekts «Die Berner Gemeinden handeln!» der Stiftung Berner Gesundheit steht das Angebot nun allen Gemeinden im Kanton Bern offen. Die Gemeinden werden begleitet bei der Entwicklung und Umsetzung von bedarfsgerechten Präventionsmassnahmen in den Themen Alkohol, Tabak und Gewalt/Vandalismus. Der risikoreiche Alkoholkonsum von Jugendlichen stellt die Behörden immer wieder vor Schwierigkeiten. Das Projekt der Berner Gesundheit «Die Berner Gemeinden handeln!» zielt darauf ab, verbindliches Handeln gegen die Alkoholproblematik zu erreichen. Im Auftrag der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern hat die Berner Gesundheit das Projekt durchgeführt und abgeschlossen. Doch die Umsetzung der Massnahmen in verschiedenen Gemeinden.

**Im Vordergrund** stehen die Einhaltung und Durchsetzung der Jugendschutzbestimmungen und die Sensibilisierung von Schlüsselpersonen in Familien, Schulen und Vereinen. Entscheidend für den Erfolg des Projekts war, dass sich der Gemeinderat mit der Unterzeichnung einer Vereinbarung hinter das Projekt gestellt und Verantwortung übernommen hat. Entscheidend war auch, dass bei diesem Projekt nach dem bewährten Modell des nationalen Projekts «Die Gemeinden handeln» vorgegangen wurde: Einsetzung einer Projektgruppe aus Schlüsselpersonen, Durchführung einer Situationsanalyse, Entwicklung und Umsetzung von bedarfsgerechten Massnahmenplänen.

**Stiftung Berner Gesundheit – Gemeinsam für mehr Gesundheit.** Wir engagieren uns für eine wirkungsvolle und professionelle Gesundheitsförderung im Kanton Bern. Unsere Kernaufgaben sind Suchtberatung, Suchtprävention und Sexualpädagogik. Die Dienstleistungen erbringt unsere Stiftung im Auftrag der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion. Wir betreiben ein aktives Qualitätsmanagement und sind QuaTheDa zertifiziert. Mit den vier Regionalzentren in Bern, Biel, Burgdorf und Thun sowie den 17 Beratungsstützpunkten im gesamten Kanton sind wir überall in Ihrer Nähe. – Die für Sie interessanten Adressen erfahren Sie unter [www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)

## «the pirates» – Das Schulmusical

**Uraufführung mit Premiere am 4. Juni.** am. Mit neuem Mut und grossem Enthusiasmus haben Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit den Lehrkräften des Oberstufenzentrums Mühlematt in Belp zum 6. Mal ein Musical einstudiert: Inspiriert vom Film «Pirates of the Caribbean» mit dem skurrilen Kapitän Jack Sparrow, gespielt von Johnny Depp, hat das eingespielte Musical-Team ein neues Stück geschrieben und die Musik dazu selber komponiert. Piratinnen und Piraten entführen die Zuschauer in die abenteuerliche Welt auf der Insel Tortuga. Es erwartet sie ein energiereiches Spektakel mit Kämpfen auf hoher See, Intrigen und Bosheiten, aber auch mit einer romantischen Liebesgeschichte. – Das Bild einer Gruppe Schülerinnen anlässlich einer Probe hat Marcel Spinnler aufgenommen.



**Mitwirkende:** Über 150 Schülerinnen und Schüler des Oberstufenzentrums mit einem ad-hoc-Orchester. Produktionsleitung, Buch und Inszenierung: Theo Schmid; Produktionsleitung und Choreographie: Christoph Ammann; Komposition und musikalische Leitung: Marc Hügli, Ben Vatter und Annette Kitagawa; Bühnenbau und Requisiten: Daniel Rieder und Christoph Müller; Kostüme: Ruth Schaffner, Brigitte Wyttenbach und Heidi Herzog.

**Die Premiere** in der Aula Mühlematt ist auf Freitag, 4. Juni, 19.30 Uhr, angesagt und die weiteren Vorstellungen finden an folgenden Daten statt: 5., 8., 11., 12., 13. (jeweils 18 Uhr) und weiter am 17., 18. und 19. sowie 23., 25. und 26. Juni (jeweils um 19.30 Uhr).

**Vorverkauf** zu den unten stehenden Zeiten unter 031 812 17 40 oder direkt im **Raiffeisen-Corner, Bahnhofstrasse 8**, am Freitag, 7. Mai, 10.30 bis 16 Uhr. Ab 10. Mai bis 11. Juni (ohne 13. und 24. Mai) von Montag bis Freitag, jeweils von 12.30 bis 16 Uhr. Die Ticketreservierung ist auch auf [www.the-pirates.ch](http://www.the-pirates.ch) möglich.

## Tagesschule

**Frühling – im neuen Garten beginnt es zu wachsen.** ih. An einem Samstag vor den Frühlingsferien haben einige Tagesschulkinder zusammen mit ihren Eltern und den Betreuerinnen unter Anleitung des Gärtners Hans Gasser (Kulturgarten Kaufdorf), die Gestaltung des Aussenbereichs in Angriff genommen. Bei sonnigem Wetter wurde ein Gartenbeet ausgehoben, ein Sandkasten gebaut und ein schönes Weidenhäuschen gesetzt. An dieser Stelle möchte die Leiterin allen Beteiligten ganz herzlich für den tollen Einsatz danken! Nun haben die Kinder mit dem Setzen und Pflegen von Kartoffeln, Radiesli, Gurken, Erdbeeren usw. alle Hände voll zu tun und freuen sich bereits zu sehen, wie ihr Zvieri wächst. Nach der Gartenarbeit bietet das bereits wachsende Weidenhäuschen einen beliebten Ort um sich auszuruhen, oder die Kinder bauen Sandburgen und es wird fleissig gespielt. – Der Frühling ist da, juhee!

**Die Anmeldeunterlagen** der Tagesschule für das Herbstsemester 2010/2011 erhalten alle Eltern mit den neuen Stundenplänen per Post, und sie sind ab diesem Zeitpunkt auch auf der Homepage der Gemeinde unter Downloads – Bildung – Tagesschule zu finden. – Falls sie sich für das Betreuungsangebot interessieren, sind sie jederzeit willkommen, sich den Betrieb anzuschauen und mit ihren Kindern Tagesschulluft zu schnuppern. Interessierte melden sich bei **Irene Haab, 031 530 01 58**.

## 50 Jahre Kinderhilfswerk «terre des hommes»

**Die Klasse 6c war in Bellinzona dabei.** Ungefähr 100 Kinder aus der ganzen Schweiz sind an den Kinderkongress von «terre des hommes» in Bellinzona eingeladen. Am 27. März, um 7.15 Uhr, geht die Reise los. Der Tessin zeigt sich von seiner besten Seite. Strahlende Sonne

und sehr freundliche Menschen begrüßen uns auf der Piazza del Sole. Schülerbands spielen und wir lösen einen Wettbewerb über «terre des hommes». Danach steigen wir zum Castelgrande hoch. Nach einem leckeren Mittagessen beginnt der Kongress. In einem Musical zeigt uns eine Klasse aus dem Kanton Zürich das unwürdige Leben von Strassenkindern in Brasilien. Essensreste werden mit Chemikalien behandelt, damit sie ungeniessbar sind und die Strassenkinder wegbleiben.

Danach spielen Erwachsene die Geschichte von Claudia nach. Diese wird zum Betteln an einen Menschenhändler verkauft. Dank «terre des hommes» kann sie wieder zu ihrer Familie zurückkehren. Danach verabschieden wir feierlich den **Appell von Bellinzona**: Die Kinder sind die Zukunft unserer Erde! Die «Welt der Menschen», Terre des hommes, das ist zu allererst die «Welt der Kinder». Terre des enfants! – In Kenntnis der Charta von Terre des hommes, in Kenntnis der UNO-Konvention der Kinderrechte und in Kenntnis der Tatsache, dass viele der grundlegenden Rechte von Kindern auf der ganzen Welt noch immer nicht respektiert sind, versammelt an diesem Kongress am 27. März in Bellinzona, lancieren wir, Kinder der Schweiz, einen feierlichen Appell, nicht nur an Erwachsene, sondern auch an alle Kinder in unserem Land. – Setzen wir uns alle solidarisch dafür ein, die Kinder zu schützen, die Kinder zu respektieren, ihnen eine Zukunft zu sichern. Auf der ganzen Welt, und auch in der Schweiz! – **Wir unsererseits versprechen, dass wir ab sofort, bis wir erwachsen sind und wo wir auch sind und sein werden, diesen Appell von Bellinzona beherzigen, befolgen und verteilen werden!**

Den ganzen Tag über sorgen Clowns für Freude und viel Lachen! Nach einem eindrücklichen Tag machen wir uns auf den Heimweg. Zum Glück ist bei uns schon vieles so, wie wir uns die «terre des enfants» vorstellen.

Klasse 6c Schulhaus Dorf

## Ortsmuseum Kefiturm



**Wiedereröffnung mit «Bewegte Jahre» am 29. Mai.** hrh. Das Ortsmuseum im Kefiturm hat seinen Winterschlaf beendet. Räume und Vitrinen sind neu bestückt. Eine faszinierende Palette von Bildern, Dokumenten und Gegenständen erwartet die Besucher: Mit der neuen Wechselausstellung: «Bewegte Jahre», **Belp zwischen 1930 und 1950**, möchten wir einen besonderen Teil des jüngst vergangenen Dorfgeschehens, vor allem während der Vor-, Kriegs- und Nachkriegszeit aufarbeiten und in Erinnerung rufen. Die Heranwach-

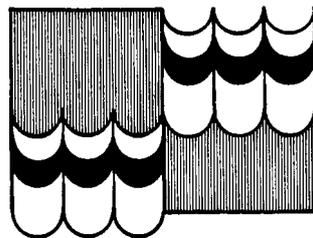
senden sollen dabei Einblick in die Zeit der Grosseltern erhalten und diese wiederum sollen innewerden mit einem Teil ihrer eigenen Lebensgeschichte.

**Der Bogen der interessanten Ausstellung** spannt sich vor allem über die Krisenzeit der 30er-Jahre mit Arbeitslosigkeit, Entbehrungen und Armut, hin zur Konfrontation mit Mobilmachung, Rationierung, Altstoffsammlungen, Mehranbau, Verdunklung und so fort. – Konkret: Wie hat die Grossmutter mit Einkochen, Dörren und Sterilisieren Vorräte für Notzeiten bereit gestellt? Wem sind die Alternativen mit Eichel- und Chicoréekaffee oder Eier im Glas klar eingelegt noch geläufig? In welcher Estrichecke liegen Grossvaters abgewetzter «Haaraff» und seine Nagelschuhe? – Interessante Erlebnisse und Vorfälle werden belebt, Heiteres oder

Belastendes erzählt, Geleistetes oder Erlittenes wird wieder bewusst!

**Zur Eröffnung der neuen Ausstellung** am Samstag, 29. Mai, sind Gross und Klein herzlich eingeladen (beachten Sie dazu auch das Inserat im Anzeiger). **Öffnungszeiten bis 30. Oktober:** Jeden Samstag, von 10 bis 16 Uhr. Gruppenbesuche jederzeit. Kontakt: 031 819 47 43 oder 031 819 12 51.

## Gemeindebibliothek



### Öffnungszeiten

Montag	17.30–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00



**Bild aus früheren Tagen.** Bevor das Dorfzentrum erstellt wurde, das 1986 eingeweiht werden konnte, war das alte «Kreuz» mit dem einzigen grossen Saal im Dorf schon damals Zentrum des Vereinslebens. Der Kreuzstock daneben schien lange Zeit dem Abbruch geweiht, wurde aber dann doch als Erhaltenswert befunden. Heute trägt das renovierte Gebäude viel zum gefälligen Dorfbild bei und «schirmt» auch den Dorfplatz gegenüber der Bahnhofstrasse ab. – Bild: Fritz Sahli.

Redaktor dieser Ausgabe:

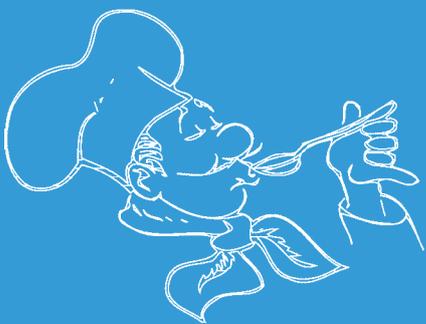
**Fritz Sahli**

# Vereinspräsidenten

<b>Aikido – m.zajac@belponline.ch</b> Magdalena Zajac, Oberriedweg 17, 3123 Belp	031 819 32 14	<b>ATB-Motorfahrer – muellerbelp@bluewin.ch</b> Urs Müller, Hofmatt, 3086 Zimmerwald	031 819 44 85
<b>Badmintonklub – atelieraktiv@bluewin.ch</b> Ulrich Käser, Ahornweg 1, 3123 Belp	031 819 29 28	<b>Motoklub</b> Heinz Kiener, Kirchmattstrasse 28, 3422 Kirchberg	034 445 03 72
<b>Belper Chor – blatterbelp@bluewin.ch</b> Willi Alder, Mittelstrasse 10 B, 3123 Belp	031 819 43 75	<b>Musikgesellschaft – mg@musigbelp.ch</b> Therese Schlüchter, Oberer Husmattweg 9, 3126 Kaufdorf	031 802 10 74
<b>Bienenzüchterverein – probst.p@bluewin.ch</b> Peter Probst, Toffenholzweg 21, 3123 Belp	031 819 47 18	<b>Naturfreunde</b> Heidi Mumenthaler, Bernstrasse 15, 3122 Kehrsatz	031 961 06 83
<b>Bouleklub – info@boule-belp.ch</b> Martin Jordi, Kirchackerweg 4, 3123 Belp	031 819 71 40	<b>Orchester – ek.gasser@bluewin.ch</b> Klaus Gasser, Husmattstrasse 17, 3123 Belp	079 261 83 32
<b>Claro Weltladen – werner.a.neuhaus@gmx.ch</b> Werner Neuhaus, Belpbergstrasse 7, 3123 Belp	031 819 11 59	<b>Ornithologischer Verein – info@luethiag.ch</b> Hans Lüthi, Postfach 45, 3123 Belp	031 312 15 61
<b>Elternverein/Spielgruppe Bäremani – edith.gasser@belponline.ch</b> Edith Gasser, Nünenenweg 27, 3123 Belp	031 819 47 76	<b>Pfadi Wärenfels – barbara.mathis@sunrise.ch</b> Barbara Mathis, Krankenhausweg 14, 3123 Belp	031 819 33 57
<b>Eishockeyklub – praesident@ehcbelp.ch</b> Anton Löffel, Dorfstrasse 4 A, 3123 Belp	031 819 59 76	<b>Verein für Pilzkunde – willy.guggisberg@belponline.ch</b> Willy Guggisberg, Bantigerweg 5, 3123 Belp	031 819 17 06
<b>Evang. Brass Ensemble – res.heger@gmail.com</b> Andreas Heger, Schnarz 2, 3132 Riggisberg	031 809 29 08	<b>Pistolenklub – maurer.rolf@gmx.ch</b> Rolf Maurer, Seftigenstrasse 55, 3123 Belp	031 819 41 97
<b>Familiengartenverein – u.h.pfister@belponline.ch</b> Urs Pfister, Nünenenweg 4, 3123 Belp	031 819 05 18	<b>Platzgerklub</b> Rolf-Louis Brügger, Gürbestrasse 19, 3125 Toffen	079 825 75 39
<b>Fasnachtsverein – daniel.pesse@gmail.com</b> Daniel Pesse, Postfach 5, 3123 Belp	031 819 40 76	<b>Radsportklub – martin.borter@bluewin.ch</b> Martin Borter, Sägemattstrasse 8A, 3123 Belp	031 819 29 63
<b>Feuerwehrverein – peter.kaeser@sensemail.ch</b> Peter Käser, Schafmattweg 25, 3178 Bösinggen	031 748 01 15	<b>Reitverein – gabriele.aellen@bluewin.ch</b> Gabriele Aellen, Hohburgstrasse 12a, 3123 Belp	079 294 72 03
<b>Fischereiverein – pryp@police.be.ch</b> Ernst Liniger, Erlenstrasse 35, 3665 Wattenwil	079 622 43 56	<b>Ringklub – trachsel.heinz@bluewin.ch</b> Heinz Trachsel, Schafmattstrasse 15, 3123 Belp	031 819 75 88
<b>Fotoklub – info@fotoklub-belp.ch</b> Roland Schmiéd, Hühnerhubelstrasse 25, 3123 Belp	031 819 43 26	<b>Samariterverein – ib.aeschli@bluewin.ch</b> Ida Aeschlimann, Thalgut-Zentrum 38/10, 3063 Ittigen	079 614 12 24
<b>Frauentreff</b> Heidi Hofbauer, Toffenholzweg 12, 3123 Belp	031 819 30 29	<b>Satus-Turnverein – bmmfw@bluewin.ch</b> Beat Waldspurger, Zelgweg 19, 3123 Belp	031 819 38 32
<b>Frauenverein – info@frauenverein-belp.ch</b> Brigitte Johner, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 80 03	<b>Schachklub – heinz.laska@belponline.ch</b> Heinz Laska, Gerbeweg 15, 3123 Belp	031 819 11 69
<b>Fussballklub – rico.muehleis@belponline.ch</b> Rico Mühleis, Schafmattstr. 23, 3123 Belp	079 215 35 37	<b>Schäferhundklub – praesident@scogbelp.ch</b> Daniel Roth, Hühnerhubelstrasse 29, 3123 Belp	079 224 14 05
<b>Guggenmusik Chabis Schtoorzä Bäfzger – presi@guggebelp.ch</b> Stefan Jauslin, Schafmattstrasse 2, 3123 Belp	076 570 39 53	<b>Seniorenturnerinnen – ps.suter@bluewin.ch</b> Suzanne Suter, Birkenweg 33, 3123 Belp	031 819 09 22
<b>Handballklub – stauffer_fuhrer@bluewin.ch</b> Rolf Stauffer, Bernstr. 94, 3125 Toffen	031 819 84 10	<b>Seniorenturner – gyger.jp@bluewin.ch</b> Jean-Paul Gyger, Mittelstrasse 10 B, 3123 Belp	031 819 59 55
<b>Handharmonikaklub – handharmonika.club.belp@bluewin.ch</b> Monika Schüpbach, Aeppenried 639, 3123 Belp	031 819 49 89	<b>Belp Schützen – peter.burri@burriconsult.ch</b> Peter Burri, Holzackerstrasse 18, 3123 Belp	079 300 91 01
<b>Hornussergesellschaft Belp-Toffen – aegi73@belponline.ch</b> Daniel Aegerter, Kastanienweg 2, 3123 Belp	079 391 03 71	<b>The Belp Singers – lilian.schild@gmx.ch</b> Lilian Schild, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 38 14
<b>IG Belp-Au – info@belpau.ch</b> Walter Straub, Allmend, 3123 Belp	031 819 10 38	<b>Singkreis – wolfgangbrunner@belponline.ch</b> Wolfgang Brunner, Postfach 27, 3125 Toffen	031 819 30 09
<b>AS Ital-Fulgor – a.corradi@italtours.ch</b> Alessandro Corradi, Postfach 46, 3123 Belp	079 300 40 43	<b>Skiklub – peter.liechti@skibelp.ch</b> Peter Liechti, Oberriedweg 10, 3123 Belp	031 819 50 78
<b>Jagd- und Wildschutzverein – info@linde-belp.ch</b> Peter Knab, Gasthof Linde, 3123 Belp	031 819 60 03	<b>Spielgruppe Gwundernase – doris.hofstetter@bluewin.ch</b> Doris Hofstetter, Schützenweg 5, 3123 Belp	031 819 40 39
<b>Jodlerchörli – rkueffer.saeget@belponline.ch</b> Roland Küffer, Sägetstrasse 19, 3123 Belp	031 819 16 06	<b>Strassenhockeyklub – ttrachsel.belp@bluewin.ch</b> Thomas Trachsel, Schönmatweg 2, 3123 Belp	031 819 92 59
<b>Jungschi – amgiese@belponline.ch</b> Andreas Giese, Muristrasse 5, 3123 Belp	077 412 52 22	<b>Tennisklub – ruedi.hanselmann@belponline.ch</b> Ruedi Hanselmann, Blüemlisalpweg 48, 3123 Belp	079 636 83 11
<b>Kath. Kirchenchor – marcel_boinay@hotmail.com</b> Marcel Boinay, Husmattstrasse 1, 3123 Belp	031 819 57 46	<b>Tischtennisklub – contact@ttcbelp.ch</b> Gerd Eisenmann, Eisselweg 32b, 3123 Belp	031 819 83 58
<b>Kinderbetreuung KiPlus – barbara.mathis@sunrise.ch</b> a.i. Barbara Mathis, Krankenhausweg 14, 3123 Belp	031 819 33 57	<b>Trachtengruppe</b> Gottlieb von Gunten, Lochgutweg 1, 3123 Belp	031 819 04 14
<b>Belper KMU – christoph.schmutz@mobi.ch</b> Christoph Schmutz, Bahnhofplatz 9, 3123 Belp	031 818 44 44	<b>Turnverein – info@tvbelp.ch</b> Marcel Burren, Schafmattstrasse 4, 3132 Belp	079 649 70 81
<b>Kultur Campagne Oberried – beat.zaugg@belponline.ch</b> Beat Zaugg, Sonnhaldenweg 14, 3123 Belp	031 819 36 81	<b>Unihockeyklub – sven.gubler@guerbetalrk.ch</b> Sven Gubler, Postfach 104, 3122 Kehrsatz	079 458 36 83
<b>Ludothek – info@ludothek-belp.ch</b> Rebekka Karlen, Riedlisacker, 3123 Belp	031 819 07 89	<b>Volksbühne – erika.lustenb@bluewin.ch</b> Erika Lustenberger, Bernstrasse 100, 3125 Toffen	079 648 16 25
<b>Modellbahnklub – mkwari@bluewin.ch</b> a.i. Manfred Wahrenberger, Birkenweg 33 b, 3123 Belp	031 819 45 65	<b>Schweiz. Zweitagemarsch – rudolf.lehmann@vtg.admin.ch</b> Rudolf Lehmann, Werner Abeggstr. 30, 3132 Riggisberg	079 335 98 82

## Vereinsverband

<b>Präsidentin:</b>	Susanne Burla, Breitmattweg 13, 3123 Belp	vvb-praesidentin@belponline.ch	031 819 54 08
<b>Vizepräsident:</b>	Markus Karlen, Riedlisacker, 3123 Belp	vvb-vize@belponline.ch	031 819 07 89
<b>Sekretärin:</b>	Lilian Baumgartner, Hausmattstrasse 18, 3063 Ittigen	lil.baumgartner@bluewin.ch	031 921 67 88
<b>Kassier:</b>	Roland Küffer, Sägetstrasse. 19, 3123 Belp	rkueffer.saeget@belponline.ch	031 819 16 06
<b>Beisitzer:</b>	Die Redaktorin/Der Redaktor	eliane-schaer@belponline.ch	frisa.belp@sah.li



Warum in die  
Ferne schweifen?  
Lassen Sie sich  
in der Nähe  
verwöhnen!

**Airport** Hotel • Bern-Belp • GmbH  
Restaurant

Flugplatzstrasse 57  
3123 Belp, Tel. 031 961 61 81

info@airhotel.ch www.airhotel.ch 7 Tage geöffnet

## Restaurant Frohsinn

Familie Silvia und Manfred Riepl  
Dorfstrasse 59  
Telefon 031 819 01 36  
Gutbürgerliche Küche  
www.frohsinn-belp.ch



## JÄGERHEIM



Willy Brönnimann  
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet).  
Bei der Aare und Giesse,  
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen  
März - Nov. Mo geschlossen



## Linde Belp

Rubigenstr. 46  
3123 Belp  
Tel. 031 819 60 03  
Fax 031 819 82 07  
www.linde-belp.ch

Hotel  
Restaurant  
Bar

Eigene Wursterei  
Eigene Räucherei



365 Tage geöffnet

Mittags: Mo. - Sa. 11.00 - 14.00 Uhr  
Abends: Mo. bis So. 17.00 - 23.00 Uhr

Dorfstrasse 10 - 3123 Belp - T 031 819 40 50 - www.osteria.ch

CHINA-RESTAURANT  
**FREGATTE**  
Dorfstrasse 49 • 3123 Belp  
一  
帆  
風  
順  
滿  
義  
而  
歸  
Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43

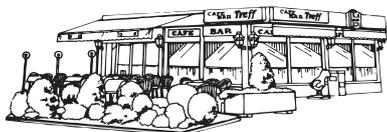


Familie Willy Wüthrich  
Telefon 031 819 15 55  
www.campagna-belp.ch  
campagna@swissonline.ch

Die grosse Terrasse bei der  
Hunzikenbrücke an der Aare  
Autobahnausfahrt Belp

## CAFE-BAR Treff Belp

Peter Müller  
Wirt und Zauberünstler  
031 819 55 37



## Landhotel Sternen Belp ★★

Riverside Pub Muristrasse 3  
Tel. 031.819.00.11 Fax 031.819.01.81 www.sternen-belp.ch

Ihre Gastgeber: Greta und Fred Kübli-Schär  
Der gepflegte Landgasthof, wo Sie 7 Tage  
in der Woche willkommen sind

**KIORA**  
RESTAURANT & BAR  
Mo-Do 06.00-24.00 Uhr  
Fr-Sa 06.00-02.00 Uhr  
So 07.00-22.30 Uhr  
Schlössliweg 5, 3123 Belp  
Tel. 031 819 17 04  
www.kiora.ch



## Steibach

Konditorei - Tea Room  
Holzofenbäckerei  
Tagtäglich für Sie da  
364 Tage im Jahr  
3123 Belp, Neumattstrasse 8  
031 819 15 65

## Vreni's Viehweid-Lädeli

Party-Service

Metzgerei Jöhr AG

Viehweidstrasse 62

3123 Belp

Tel. 031 819 05 25

Fax 031 819 05 27

7 Tage offen



## KREUZ K BELP

- Gaumenfreuden mit regionalen Produkten
- Mahlzeitendienst 365 Tage im Jahr
- Partyservice

Ins Kreuz ... aus Freude am Genuss!  
031 819 42 40/www.kreuz-belp.ch

RÖSSLI BELP

Sonntag und  
Montag Ruhetag

www.roesslibelp.ch  
mail@roesslibelp.ch

Iris & Adrian  
Hiltbrand-Weyermann  
und Team

Telefon 031 819 01 14  
Fax 031 819 01 15

## Restaurant Schmitte-Pintli

Gutbürgerliche Küche



Metzgerei Jöhr AG

Viehweidstrasse 62

3123 Belp

Tel. 031 819 05 45

Montag Ruhetag

Restaurant Familienfeiern  
Firmenessen Festanlässe

Margrith Kühni

www.propellerstuebli.ch  
restaurant@propellerstuebli.ch

Montag  
geschlossen



Flugplatzstrasse 69  
Flughafen Bern  
3123 Belp  
++41 31 961 77 65